

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ⵎⵓⵎⵓⵔ ⵎⵎⵎⵎⵔ ⵉⵏ ⵜⵉⵣⵉⵓⵣⵓ

ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ

ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ ⵉⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ

UNIVERSITE MOULOU D MAMMERI DE TIZI-OUZOU

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



جامعة مولود معمري - تيزي وزو

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة الفرنسية

## Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master II

**DOMAINE :** Langues étrangères

**FILIERE :** Langue française

**SPECIALITE :** Didactique des langues étrangères

### Titre

**Le multimédia dans Apprentissage de FLE  
Cas des apprenants de la deuxième et la quatrième  
année moyenne  
(CEM Base 4 Tizi-Gheniff)**

**Présenté par :**

-TEBIB Zina

-ZEMOUCHE Lynda

**Encadré par :**

M.AIT CHALLAL Salah

**Jury de soutenance :**

**Président** : M. YAZID Mehdi

MAA

UMMTO

**Examineur** : M<sup>me</sup>. ACHOURI Farida

MAB

UMMTO

**Rapporteur** : M. AIT CHALLAL Salah

MCA

UMMTO

**Année universitaire : 2016-2017**

## **REMERCIEMENTS**

*Nous tenons à remercier tous particulièrement notre encadreur  
Dr. AITCHALLAL Salah de nous avoir aidé et orienté durant toute notre  
recherche.*

*Comme nous remercions notre chef de département*

*M<sup>me</sup>. ABEDESLAM.*

*Nous remercions également à tous les enseignants qui ont assuré notre  
formation durant les cinq ans.*

## ***DEDICACE***

*Je dédie ce travail à ma famille, mes amis et à tous mes proches camarades.*

*A tous les gens qui m'ont aidée à achever mon travail de recherche.*

***Zina***

## ***DEDICACE***

*Je dédie ce travail à ma famille, mes amis et à tous mes proches camarades.*

*A tous les gens qui m'ont aidée à achever mon travail de recherche.*

***Lynda***

# ***INTRODUCTION***

## **Introduction générale :**

La langue est un instrument de la communication propre à l'être humain. En effet, l'homme est dominé par le besoin de parler et de communiquer, d'échanger des idées avec autrui. La langue s'apprend naturellement par l'enfant. C'est la langue maternelle.

Par contre, l'apprentissage d'une langue étrangère nécessite une didactique spécialisée qui prend en considération les besoins de l'apprenant et les différentes situations d'appropriation qui doivent être le centre d'intérêt de cet acte pédagogique.

Apprendre une langue étrangère, c'est apprendre de nouvelles cultures, de nouveaux modes de vie, de nouvelles façons de penser. Ainsi, la langue représente l'identité culturelle d'un pays ou d'une personne.

De ce fait, l'enseignement /apprentissage du FLE appelle à un ensemble de méthodes et de théories afin d'aider l'apprenant à s'approprier la langue française, et pourquoi pas les nouvelles technologies de l'information.

De nos jours, le multimédia représente un concept clé dans une situation d'apprentissage réussie. L'apprentissage et le multimédia sont deux aspects qui doivent interférer pour favoriser l'apprentissage du FLE. Plusieurs établissements sont maintenant équipés d'une salle de multimédia.

Ce dernier fournit un meilleur apprentissage du FLE. L'enseignant peut faire appel à une pédagogie en utilisant les nouvelles technologies.

L'utilisation des images, des sons et des vidéos va pousser l'apprenant à être plus actif et attentif.

Notre problématique tourne autour de la notion du multimédia et de son usage en classe de langue.

Il s'agit pour nous de voir dans quelle mesure cette nouvelle technologie interfère dans l'apprentissage de FLE.

Cela nous amène à supposer les hypothèses suivantes :

- Le multimédia aurait un impact sur le processus enseignement/apprentissage du FLE.
- Le multimédia aurait des avantages sur les apprenants, ainsi que les enseignants à travers son utilisation en classe.
- Le multimédia remplacerait les méthodes traditionnelles de l'enseignement.

Notre travail de recherche se compose de trois parties. La première partie comporte un seul chapitre qui s'intitule « **Didactique du FLE** », où nous avons défini la didactique et la didactique des langues étrangères. Nous avons aussi cité les différentes conceptions de la langue française.

La deuxième partie se compose de deux chapitres. Le premier chapitre s'intitule « **Les TICE et l'enseignement/apprentissage du FLE** », nous avons parlé de l'impact du multimédia et des nouvelles technologies d'information sur le processus enseignement/apprentissage du FLE. Le deuxième chapitre s'intitule « **L'internet dans une classe de FLE** », nous avons expliqué comment cet outil multimédia favorise l'apprentissage de FLE.

La troisième et dernière partie qui s'intitule « **cadre expérimental** », comporte notre travail d'expérimentation, où nous avons distribué deux questionnaires l'un est destiné aux enseignants et l'autre aux apprenants de CEM « **Base 4 de Tizi-Gheniff** ».

Notre recherche se termine par une conclusion qui résume les résultats de notre travail.

Notre méthodologie se fonde sur une enquête de terrain, à travers deux questionnaires (voir annexes). Le premier est destiné aux enseignants, le second est destiné aux apprenants. Dans les deux questionnaires nous avons essayé de vérifier l'intérêt du multimédia dans la classe de langue et son influence sur l'enseignement/apprentissage de cette dernière.

***PREMIERE PARTIE***

# ***PARTIE THEORIQUE***

***CHAPITRE I:***  
***DIDACTIQUE DU FLE.***

## **Introduction :**

On désigne par la didactique : l'étude systématique des méthodes et des pratiques de l'enseignement d'une discipline ou d'une matière particulière.

Quand à la didactique des langues étrangère, elle désigne l'ensemble des méthodes, hypothèses et principes pédagogiques qui permettent aux enseignants d'optimiser le processus d'enseignement /apprentissage des langues étrangères.

On désigne par didactique du FLE, l'articulation de divers types d'intervention : théoriques, méthodologiques et pratiques. Ces dernières, vont solliciter divers disciplines (des sciences humaines et sociales) ou sein d'une classe concrète. En effet, une didactique digne de ce nom doit contenir des réflexions, des propositions et des réalisations. Ainsi, toute élaboration méthodologique en matière de FLE puise aujourd'hui ses préalables dans divers domaines de la connaissance, dont les sciences du langage (sociolinguistique, pragmatique, analyse de la conversation, lexicologie, l'anthropologie, la sociologie...)

La langue est un système, c'est un ensemble de mots structuré et articulé. Dans ce système, ce n'est pas les éléments isolés qui comptent, mais les relations qui les unissent et aussi les oppositions qui les différencient. Par exemple, le français, se définit par ses relations structurales c'est-à-dire, le fonctionnement et la structure de cette langue, et non par l'addition des mots du dictionnaire. Les conséquences pédagogiques de ce principe fondamental de la linguistique contemporaine sont très importantes :

L'enseignement d'une langue ne consiste pas à enseigner les mots et les notions, mais consiste à enseigner ses structures.

Donc les éléments grammaticaux seront regroupés non pas par leur répartition dans les parties du discours, mais par leurs caractéristiques fonctionnelles.

Les langues ont certaines caractéristiques générales en commun, mais elles ne sont pas les réalisations parallèles d'un modèle unique : leur systèmes sont différents. Par exemple, il peut y avoir entre le français et la langue maternelle de l'apprenant, des structures comparables, mais elles n'auront jamais une structure identique. Ainsi il faut éviter tout ce qui va pousser l'apprenant à projeter sur sa langue étudiée, des schémas structuraux de sa langue maternelle c'est-à-dire éviter tout ce qui va pousser l'apprenant à comparer les structures de sa langue maternelle à celles de la langue étrangère qu'il étudie, donc éviter le mot-à-mot.

Les exercices de la traduction sont réservés aux apprenants avancés, c'est-à-dire qui ont un niveau avancé en la langue étrangère. Ces exercices sont enrichissants pour ces apprenants.

Grâce, à ces exercices, ils peuvent prendre mieux conscience des différences de fonctionnement des deux systèmes en présence. Pour les apprenants débutants, ces exercices sont néfastes, car ils les habituent au mot-à-mot et encouragent les interférences.

## **1- Conceptions de l'enseignement du français :**

### **1.1- Le français est une langue vivante :**

Le français, avant d'être un moyen de communication, c'est une langue parlée. C'est une langue parlée et écrite.

L'objectif de l'enseignement du français langue vivante n'est pas de mettre l'apprenant en mesure de lire les œuvres littéraires des grands écrivains, son but est de lui donner un moyen de communication, qui est un moyen d'appréhension culturelle, qui peut être la lecture de certaines œuvres comme celles de Victor Hugo par exemple.

### **1.2- Quelques spécificités de la langue française :**

La langue française représente des difficultés pour certains apprenants comme les apprenants algériens, dans la mesure où son fonctionnement est totalement différent de celui de sa langue maternelle. Par exemple : les adjectifs possessifs, la place de l'adjectif, l'emploi des pronoms personnels, ne fonctionnent pas de la même manière que dans la langue maternelle.

### **Conclusion :**

L'apprentissage/enseignement du FLE doit d'abord définir ses objectifs et ses stratégies pour ensuite, s'interroger sur les processus d'accès pour l'apprenant.

Ces processus doivent prendre en considération, les besoins des apprenants, et les problèmes de la perception, de la compréhension de l'oral et de l'écrit.

Pour mettre en œuvre des stratégies du processus d'apprentissage/enseignement du FLE, il faut d'abord élaborer un ensemble d'activités que les apprenants réalisent en classe, et ce, par rapport aux objectifs fixés.

## ***DEUXIEME PARTIE***

***CHAPITRE I: LES TICE ET  
L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE  
DU FLE***

## **Introduction :**

Ce chapitre qui est considéré comme la grille de notre travail où nous allons citer les différents éléments qui vont faciliter notre recherche.

Dans ce chapitre intitulé « Les TICE et l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère ». Nous allons donner les définitions du multimédia et des TICE.

Ensuite, nous allons donner un bref aperçu historique de ces outils numériques après, nous allons aborder les outils traditionnels de l'enseignement. Par la suite, nous allons parler du multimédia dans l'apprentissage et nous allons citer les différents supports pédagogiques numériques.

Ensuite nous allons parler du multimédia dans une classe du FLE. A la fin, nous allons citer différents avantages du multimédia pour l'enseignant et pour l'apprenant et nous allons parler aussi des TICE et la différenciation de l'enseignant ou la pédagogie différenciée.

Après avoir défini quelques notions didactiques que nous allons investir dans notre travail de recherche, nous allons maintenant aborder le volet des TICE.

## **1- Définitions :**

### **1.1- Multimédia :**

C'est un mot composé de « multi » qui signifie plusieurs et de « média » qui désigne un procédé qui permet de diffuser et de distribuer, des œuvres, des documents, des sons ou des vidéos (comme la presse, cinéma, affiche, radiodiffusion, télédiffusion, vidéographie, télématique, télécommunication...).

Au XX<sup>ème</sup> siècle, ce terme désignait des œuvres ou des performances qui associent plusieurs médias à la fois. Vers la fin des années 1980, Ce terme change et se développe et désigne alors une création recourant à une multiplicité de médias c'est-à-dire, l'image, le son, le film ou la vidéo.

Son sens continue d'évoluer avec le développement technologique. Il englobe alors par la suite, les logiciels matériels et contenus éditoriaux interactifs qui mettent en œuvre l'image fixe ou animée, le texte et l'hypertexte.

Actuellement, le multimédia désigne toutes les applications qui peuvent créer, piloté, et utiliser divers médias simultanément, et ce, grâce à leur capacité de stockage de l'information ou grâce à l'internet. Ces applications peuvent englober la musique, sons, les images, les vidéos et document, tous en même temps.

Pour qu'on puisse parler du multimédia, on doit obligatoirement retrouver les caractéristiques suivantes :

- Il doit y avoir des éléments informationnels de divers origines comme tels que la vidéo, textes, image, sons, mis simultanément à la disposition de l'utilisateur afin qu'il en fasse usage.
- Ces divers éléments doivent être organisés et structurés, suivant des liens logiques, afin de permettre à l'utilisateur de se déplacer, et de dialoguer d'une manière interactive.
- Ces éléments doivent être réunis sous forme d'un ensemble cohérent, qui forme un service original. On peut ainsi parler d'une œuvre multimédia tout comme on parle d'une œuvre cinématographique.
- La mise à la disposition du produit ou service à l'aide d'un support faisant appel aux techniques de numérisation et de compression.

C'est cette conjonction de caractéristiques qui fait que le multimédia est un média à part entière pour lequel des spécialistes d'un genre nouveau ont toutes les raisons d'exister.

### **1.2- La Communication :**

Ce terme vient du latin « communicare » qui signifie mettre en commun, faire part de, partager, dérivé de communis, commun. La communication est le processus de transmission de message par un émetteur qui encode pour un récepteur qui décode. Cette communication concerne aussi bien d'être humain, l'animal, la plante ou la machine (télécommunication, nouvelles technologies). S'est une science partagée par plusieurs disciplines, qui ne répond pas à une définition unique.

Comme le constate **Daniel Bounoux** : « Nulle part ni pour personne n'existe la communication. Ce terme recouvre de pratiques nécessairement disparates indéfiniment ouvertes et non dénombrables »<sup>(1)</sup>

---

<sup>(1)</sup> **Introduction aux sciences de la communication, p7.**

Les « sciences de l'information et de la communication » proposent une approche de la communication centrée sur la transmission d'informations. Dans ce cadre, l'interaction homme-machine que le processus de connaissances (avec l'appui des sciences cognitives).

## **2- Aperçu historique :**

Le multimédia tire son origine du XX<sup>ème</sup> siècle chez les surréalistes et le mouvement Behous. A Cette période, il désignait les œuvres ou les performances associant plusieurs médias.

Vers la fin des années 1980, ce terme se développe et désigne alors une création recourant à une multiplicité de média : l'image, le son et la vidéo.

Plus tard, son sens a dérivé et englobe les logiciels, matériels, contenu éditoriaux interactifs mettant en œuvre l'image fixe ou animé, le son, le texte etc.

Les nouvelles technologies de l'information et de la communication, englobant les outils numériques qu'on peut utiliser en classe dans le cadre de l'enseignement /apprentissage du FLE.

Les premiers pas vers une société moderne ont été marqués par plusieurs événements, dont, l'invention du télégraphe, téléphone et la télévision.

Au cours du XX<sup>ème</sup> siècle, les médias et les outils multimédias ont été intégrés dans l'enseignement.

Selon **Bourdeault** : « la naissance des TICE est due à la convergence de trois domaines, l'informatique, la télécommunication et l'audiovisuel »<sup>(2)</sup>.

## **3- Les outils traditionnels de l'enseignement :**

Les enseignants font usage de supports pédagogiques, afin d'illustrer leurs cours, aider les élèves à apprendre. Ils utilisent de plus en plus de supports, afin d'enrichir leurs cours.

Parmi les supports traditionnels on peut citer :

### **3.1- Le tableau à craie ou noir :**

C'est un panneau noir ou vert sur lequel on écrit des informations à l'aide d'une craie. Le recours au tableau noir est attribué à un professeur du High School (équivalent du lycée on français) d'Edimbourg, l'Écossais **James Pillans**.

---

<sup>(2)</sup> **Bourdeault, 1998, p120.**

C'est une plaque d'ardoise, sur la quelle on écrit des informations à caractère temporaire. Au XX<sup>ème</sup> siècle, on a remplacé l'ardoise par un panneau de bois peint en noir.

### **3.2- L'ardoise :**

C'est une petite plaque d'ardoise, sur laquelle les enfants écrivent à l'aide d'une craie. Selon le dictionnaire, c'est une tablette sur laquelle on écrit on écrit on dessine avec une craie.

### **3.3- Le manuel scolaire :**

(Du latin « manus » « la main »), il est considéré au XIX<sup>ème</sup> siècle comme le livre qui résume tous les autres, c'est un ouvrage didactique qui regroupe les informations essentielles et des connaissances relatives à un domaine particulière. Chaque niveau d'enseignement a un manuel scolaire. Il est conçu par des professionnels, afin de répondre aux besoins des apprenants, et des enseignants.

Le dictionnaire défini le manuel scolaire comme un livre destiné à l'apprentissage d'une matière scolaire ou d'un métier.

### **3.4- carte murale :**

C'est des cartes géographiques plastifiées qui permet aux élèves d'aborder les notions géographiques et de visualiser le monde qui nous entoure.

### **4- Le multimédia et l'apprentissage :**

Le multimédia est devenu un potentiel intéressant, qui touche tous les domaines dont, le domaine de l'enseignement. Il a engendré beaucoup de changements dans ce domaine, c'est pour cela, qu'on doit l'exploiter.

Impliquer le multimédia dans le domaine de l'enseignement a plusieurs avantages. Il aide à soutenir le processus d'apprentissage des apprenants.

Le multimédia fournir des moyens techniques rapides et efficaces à la portée des apprenants, cela les aide a faire leurs travaux et accomplir des taches. Ces moyens aident les apprenants à se concentrer sur leurs taches. Le multimédia est donc un moyen pour élargir et étendre les capacités et les compétences des apprenants.

Certes, impliquer le multimédia (rétroprojecteur, audiovisuel, ordinateur...) dans l'enseignement, n'a pas que des avantages. En effet les enseignants et les apprenants trouvent des difficultés avec l'utilisation de ces utiles, leur fonctionnement.

Il s'agit donc d'un contenu qui se juxtapose à un programme surchargé.

Cependant, des recherches montrent que le rôle de l'ordinateur lorsqu'il est inscrit dans des méthodes pédagogiques, est primordial. Il est donc ; constructive et permet d'acquérir des connaissances et des savoirs. Une méta recherche menée par **E Bialo** et **J Sivin**, couvrant les années 1986 à 1990, sur l'efficacité de l'utilisation des ordinateurs à l'école, montre l'impact positif de ceux\_ ci sur la motivation des apprenants et leurs attitudes envers l'apprentissage et les savoirs et envers eux\_ même. Cette motivation et ces attitudes contribuaient toutes les deux à l'amélioration et leurs performances.

#### **5- Intégration des TICE dans l'enseignement :**

Intégrer les TICE dans l'enseignement du français langue étrangère(FLE) (ordinateur, produits numériques...) va faciliter aux apprenants de chercher des parties intéressantes pour leurs cours ou leurs devoirs. Cela va faciliter par la suite, la compréhension par l'intermédiaire de l'image, et les autres outils multimédias utiliser en classe. Les TICE sont considérés comme des outils qui permettent de développer une autonomie chez les apprenants, c'est-à-dire, ils vont devenir responsable de leur formation et leur apprentissage.

#### **6- Le multimédia et l'apprentissage du FLE en Algérie :**

Les nouvelles technologies ont notre vie quotidienne, elles sont devenu primordial dans plusieurs domaine. Les nouvelles technologies, surtout internet, facilitent l'accès à une information. Les différents types de supports pédagogiques de l'audiovisuel concrétisent les interactions éducatives et diversifient les pratiques de l'enseignement. Certes, ces outils numériques, n'ont pas encore complètement changé la manière d'enseigner et d'apprendre en Algérie, elles sont en cours de faire un changement progressif et remarquable. L'interrogation des nouvelles technologies dans les écoles algériennes va révolutionner la manière d'enseigner. C'est un potentiel pour l'évolution des pratiques de l'enseignement/apprentissage.

#### **7- Introduire les TICE à l'école :**

Il s'agit d'impliquer les nouvelles technologies d'information au sein des écoles, c'est-à-dire équiper des salles de différents supports numériques, comme les ordinateurs, les laboratoires de langue, de l'internet.

Intégrer les TICE à l'école est une nécessité. Elles offrent un meilleur enseignement et une éducation aux environnements technologiques et communicationnels. Elles offrent aux apprenants une maîtrise des outils technologiques, culture informationnelle

L'introduction des TICE dans l'enseignement est primordial. L'école, doit se moderniser et faire usages de toutes sortes d'outils numériques nécessaires, afin de répondre aux besoins des apprenants et des enseignants.

En effet, le multimédia augmente la motivation chez les apprenants.

Les discours idéologiques technologiques définissent le multimédia comme ayant un vertu pédagogiques intrinsèques qu'on doit exploiter. L'utilisation de l'ordinateur dans les scènes pédagogiques est très efficace, mais il peut présenter des difficultés et des obstacles.

L'intégration du multimédia dans les écoles peut être légitimée par la plus value qu'elles apportent pour l'enseignement. Ainsi, les enseignants et les apprenants auront à leur disposition de nouveau outils de médiation.

#### **8- Apprentissage en ligne :**

C'est l'amélioration de la qualité de l'apprentissage par le biais des nouvelles technologies d'information dont, l'internet.

En facilitant d'une part les échanges et la collaboration.

C'est l'une des technologies de l'information et de la communication pour l'éducation, intégré dans la cyberculture. C'est l'un des éléments essentiel de « cybermarché de la formation ». Il est centré sur le développement de compétences par l'apprenant et structuré par les interactions avec le tuteur et les pairs.

#### **- Ses avantages :**

- Accès à un large panel, d'approche formative et de stratégies d'apprentissage.
- Accès facile et peu coûteux au contenu de formation.
- Flexibilité de la gestion du temps de formation.
- Accès informel ou formel à des ressources et formation provenant d'experts.
- possibilité d'exploiter et développer des interactions de qualité.

#### **9- Les supports pédagogiques numériques :**

##### **9.1- L'ordinateur :**

L'ordinateur est une machine électronique programmable qui fonctionne par la lecture séquentielle d'un ensemble d'instructions organisées en programmes, qui lui font exécuter des opérations logiques, arithmétiques sur des chiffres binaires.

- **les principes composant un ordinateur et leur rôle :**

Le processus et le composant essentiel d'un ordinateur, c'est lui qui permet d'effectuer les calculs et les autres opérations.

Les résultats obtenus après avoir effectué une opération sur ordinateur, peuvent être mémorisés temporairement : le résultat sera enregistré pendant une durée déterminée, et il sera effacé une fois l'ordinateur arrêté.

Permanente : Le résultat obtenu sera toujours mémorisé, même après avoir éteint l'ordinateur. On le retrouvera un nouveau, une fois l'ordinateur allumé.

Donc, il existe deux mémoires pour l'ordinateur : mémoire temporaire, et mémoire permanente.

Il existe donc dans l'ordinateur deux modes différents de la mémorisation du résultat :

- La gestion de la mémoire vive de l'ordinateur, elle est prise en charge par des puces de mémoire temporaire (barrette de mémoire vive\_ RAM).
- La gestion de la mémoire permanente. Elle est aussi appelée mémoire morte de l'ordinateur, elle est prise en charge par le disque dur, qui mémorise l'information d'une manière permanente. L'enseignement assisté par ordinateur est l'une des composantes de l'enseignement multimédia. Ce type d'enseignement vise à favoriser la compréhension et la réflexion chez les apprenants.

En effet, grâce à l'ordinateur, l'apprenant peut tester son niveau et ses connaissances et exploiter ses capacités et ses compétences. C'est pour cela qu'il occupe une place de choix dans le processus d'apprentissage.

## **9.2- Internet :**

C'est un système immense de télécommunication informatique développé au niveau international qui permet d'accéder à des données de toutes sortes, de textes, musique, vidéos, photos, grâce à un codage universalisé. L'information est transmise par internet grâce à un ensemble standard de protocoles de transfert de données, qui permet l'élaboration d'applications et de services variés comme le courrier électronique, la messagerie instantanée, le pair à pair et world wide web.

L'accès à l'internet peut être obtenu grâce à un fournisseur d'accès via divers Moyens de communication électronique : soit filaire (réseau téléphonique commuté, ADSL, fibre optique jusqu'au domicile), soit sans fil (WIDMAX, par satellite, 3G+, 4G).

La recherche d'information sur Internet est justifiée par le volume d'informations disponibles via ce réseau, la vitesse avec laquelle l'information est transmise et son faible cout.

Avec internet, les entreprises réalisent des études documentaires à des fins commerciales, les universitaires avancent dans leurs travaux de recherche. Internet ou nouveau support pédagogique, primaires, les connaissances de la langue française .Certains sites ont une simplicité remarquable et cela tombe bien puisque c'est aux débutants qu'ils s'adressent.

En ce qui concerne la langue, on peut dire que le français reste avant tout une discipline du texte.

Les technologies de l'information et de la communication et l'internet en particulier, lui ouvrent aujourd'hui de nouvelles perspectives.

**Jean Eudes Godenne** et **Basile sotirakis** montrent dans leur livre intitulé « **J'enseigne avec internet** » que ces nouvelles approches, qui encouragent désormais un va et vient constant entre l'écrit et l'écran c'est dire de la préparation des cours à la correction des devoirs à distance en passant par la consultation de bases de données en ligne et l'analyse d'images.

Nous constatons que l'internet permet aujourd'hui d'accéder facilement à des documents d'une grande richesse, tout en fournissant aux professeurs des collèges et des lycées, des idées pour renouveler leurs pratiques pédagogiques notamment en lecture, écriture.

Un site internet comporte également un guide commenté de ressources et des listes de discussions grâce aux quelles chaque enseignant peut élaborer ses propres activités pour la classe et échanger avec les apprenant les questions et découvertes que cette recherche aura suscitées.

Outre que, les innovations pédagogiques, comme le recours au document, vidéo, au multimédia et à l'internet, permettent de faire acquérir aux apprenants une certaine maitrise de nouveaux outils de communication, ravivent leur motivation pour l'apprentissage des langues.

Après avoir expliqué les nouveaux outils qui aident les apprenants dans le domaine du français, il est souhaitable de constater que l'internet est un outil exceptionnel pouvant

améliorer la vie quotidienne et professionnelle, presque dans tous les domaines. A vrai dire, il ya des avantages et des inconvénients.

**Commençant d'abord par les avantages :**

- Internet est un service public amélioré, il est disponible 24 /24.
- Un enseignement amélioré : mieux apprendre à l'école, mieux communiquer avec les autres écoles, lycées, universités, mieux utiliser le savoir, accéder plus facilement à cultures éloignées (accès à la connaissance universelle).
- L'accès à une masse d'information multimédias composées de textes, d'images et de sons, et en un temps réel, sans contrainte de location ni de déplacement.

Par ailleurs, cette nouvelle technologie a aussi quelques inconvénients :

- L'utilisateur se trouve coincé à des problèmes financiers.
- Les possibilités offertes par l'internet sont mal connues du grand public.
- Il faut maîtriser le langage informatique pour qu'on puisse utiliser l'internet : car le vocabulaire utilisé est technique exemple (fournisseur d'accès, navigateur, web serveur, modem...) ce qui complique l'apprentissage.

**9.3- Support audiovisuel :**

Ce sont des supports qui permettent à la fois d'entendre et de voir des informations. Au niveau didactique, ces supports apportent une aide à la compréhension orale dans le sens où l'image vient étayer le discours.

La compréhension des messages en langue étrangère est ainsi facilitée. De plus, ces supports suscitent la motivation et l'intérêt des apprenants en étant dans l'ère du temps.

**9.3.1- La télévision :**

De nos jours, beaucoup de chaînes de télévisions diffusent des émissions éducatives, d'où les apprenants peuvent apprendre beaucoup de choses et acquérir des savoirs. Certaines chaînes mettent leurs émissions sur internet, afin que les apprenants puissent les regarder à tout moment. Ce support permet d'avoir accès aux documents authentique (émissions, télé\_ journaux, films, publicité etc) dans la langue étrangère. Les sous titre dans les films par exemple, permettent aux apprenants d'apprendre une langue étrangère.

De plus, la télévision diffuse des programmes destinés à un public jeune, pour les débutants, et des émissions avec un niveau de langue lus soutenu pour des apprenants avec un niveau avancé.

En France, dans les années 1960, apparait la télévision scolaire, elle était utilisée dans les salles de classe, elle proposait des émissions à différents thèmes : historiques, documentaires et sciences naturelles...

### **9.3.2- Les films :**

Les films sont un excellent moyen pour apprendre une langue étrangère. Certains sites, comme [www.imdb.com](http://www.imdb.com) par exemple, sont mis à la disposition des enseignants. On peut y retrouver une bibliothèque de films en langue étrangère, que les enseignants peuvent utiliser en classe.

### **9.3.3- Les clips :**

Ils sont apparus au début des années 1980. Ils associent une musique avec une mise en scène. Ces derniers aident les apprenants dans la compréhension orale dans la mesure où ils fournissent un apport visuel.

En plus d'être un support privilégié de la compréhension orale, les clips peuvent servir à des productions écrites et orales pour les apprenants.

### **9.3.4- Les laboratoires de langue :**

C'est une salle équipée de différents supports numériques nécessaires pour l'apprentissage d'une langue. Elle comporte un poste de maître et des postes d'élèves. Elle est équipée de casques pour écouter, d'ordinateur, et d'enregistreurs afin de s'écouter eux même. Cela donne l'occasion aux apprenants de se corriger. L'enseignant peut avoir un regard sur les enregistrements de ses apprenants, et les corrige au cas de besoin. Les apprenants. Ainsi, ils donneront de bons résultats dans leurs productions orales. matériel audio. Ils ont été actualisés en utilisant des ordinateurs et en introduisant la vidéo.

### **9.3.5- Les CD\_ ROM :**

Un CD\_ ROM (acronyme de compact dix, read only memory), parfois cédérom, est un disque optique utilisé pour stocker des données sous forme numérique destinées à être lues par un ordinateur ou un lecteur compatible. Il est évolution du CD audio original, qui était destiné aux données numériques musicales prévues pour un lecteur de CD de chaine Hi\_ Fi ou de baladeur.

Grâce à leur grande capacité de stockage et leur capacité, les CD\_ ROM ont supplanté les disquettes dans la distribution des logiciels et autres données informatiques.

Les CD\_ ROM sont focalisés sur la compréhension. Ils procurent une facilité et une souplesse dans l'usage des supports sonores, textuels et visuels. C'est un outil ludique, car il permet de présenter le signifié par l'image. Certes, cet outil rend l'évolution des productions écrites difficiles.

Les exercices les plus fait avec cet outil sont des exercices de traduction et des simulations de situations communicationnelles.

### **9.3.6- Vidéoprojecteur :**

C'est un appareil de projection. Son rôle est de reproduire une source vidéo dite vidéo programme ou informatique, sur un écran ou une surface morale blanche.

Cet appareil procure une aide considérable dans la présentation des cours : l'apprenant peut faire le point essentiel du cours, ceux qui sont projetés, et d'une façon ordonnée. Cela permet d'attirer l'attention de l'apprenant et l'aider à se concentrer sur le cours.

Le professeur, durant le cours, se sent à l'aise, et il présente son cours sans gêne. Il devient donc créatif et personnalisé.

Cet outil a divers avantages pour l'apprenant ainsi que pour l'enseignant :

- Projection d'images avec aide lexicale, ou aide phonologique, ou amorces de phrases etc.
- Accompagner les élèves dans leur construction du sens avec l'aide d'un logiciel de cartes heuristique.
- Projection de structures grammaticales, schémas intonatifs, amorces... pour reformulation.
- Projection de phrases, images, témoignages, qui déclenchent une controverse ou permettent d'alimenter un débat.
- Ajout d'aides phonologiques ou de transcriptions phonétiques.
- Marquage visuel des éléments de la phrase, possibilité de permutation des éléments, de mise en parallèle.
- Remise de phrases dans l'ordre pour reconstitution d'un paragraphe.

- Document en ligne (type Google doc) rempli par les élèves à la maison : possibilité de le projeter, de corriger ou réorganiser les éléments.
- Lecture de journaux ou recherche d'information en ligne.
- Cibler la compréhension d'un extrait court : utilisation d'un texte scanné, ou d'un texte en ligne.
- Projection d'un film dont on a modifié les sous\_ titres, pour guider la compréhension différemment.

### **10- Les TICE et l'autonomie des apprenants :**

Les TICE se représentent comme élément clé de la réussite et plus également de la gestion de l'hétérogénéité en classe.

Ce qui va permettre à chacun des apprenants de faire un travail par rapport à son rythme, ses règles et notamment à ses objectifs, à travers des activités variés et de multiples des situations proposées par un dispositif médiatisé.

Selon **Cropel de Nancy** :

« L'autonomie ou l'auto-formation est le résultat du processus d'autonomisation, c'est la capacité de prise en charge de l'apprentissage elle est aussi la puissance de faire quelque chose, un pouvoir »<sup>(3)</sup>. C'est-à-dire que l'apprenant qui évolue lui-même, avec l'aide proposée mais non imposée d'un enseignant, les modalités et les contenus de son apprentissage.

Les nouvelles ressources et pratiques apportés par les TICE favorisent l'autonomie de l'apprenant, dans la mesure où elles leur donnent une liberté de chercher la savoir, et se former lui-même. Cela se détache du modèle classique où l'enseignant était la seule source du savoir.

### **11- Nouvelles ressources et pratiques apportées par les TICE :**

Les TICE facilitent l'apprentissage d'une langue étrangère, en apportant de nouvelles ressources multimédias, qui offrent aux apprenants un dispositif de pratiques pédagogiques médiatisés.

On peut citer cinq familles de ressources apportées par les TICE:

---

<sup>(3)</sup>Gropel de Nancy, **Multimédia, réseaux et formation, dans le monde, 1997, p71.**

- banques de données et d'information numérisées (textes, images, vidéo...) que l'enseignant peut l'utiliser comme supports durant son cours, pour l'illustration, ou, les apprenants vont se servir pour leurs recherches documentaires.
- manuels numériques enrichis de nouvelles informations et de données.
- Un système expert qui permet de modéliser les phénomènes étudiés.
- Utilisation d'un dispositif d'apprentissage médiatisé.

Les TICE ont tendance à développer l'autonomie des apprenants dans la mesure où elles sont utilisées au sein d'une classe de FLE. Cela permet aux apprenants de s'ouvrir au monde extérieur, d'acquérir des connaissances, de faire des recherches. Ces outils, leur permettent d'apprendre la lecture des textes en faisant usage des images et des sons à l'écriture, à travers le traitement de texte.

L'usage de ces outils favorise chez les apprenants, la notion de l'individualisation. L'apprenant devient un utilisateur responsable de son travail personnel, l'enseignant travaille pour faire émerger la liberté des apprenants par l'intermédiaire de ces outils.

Selon **Catherine Charbun** : « L'enfant n'aime pas le travail de troupeau auquel l'individu doit se plier comme un robot, il aime le travail individuel ou le travail d'équipe au sein d'une communauté coopérative »<sup>(4)</sup>

### **12- Espace numériques de travail (ENT) :**

« L'espace numérique d'apprentissage(ENA) est un portail en ligne sécurisé qui permet à l'ensemble des membres de la communauté scolaire (apprenants, personnels enseignants, personnel non enseignant, parents) d'accéder à des activités d'éducation et d'accompagnement des apprenants.

Les ENT ou ENA généralement offerts par les collectivités qui proposent aux établissements avec l'aide des rectorats qui débloquent les moyens humains de la formation d'accompagnement nécessaires à la diffusion de ses usages ».<sup>(5)</sup>

### **13- Le multimédia dans une classe de FLE :**

---

<sup>(4)</sup> Catherine C, **Les invariants pédagogiques, invariante n 21.**

<sup>(5)</sup> **kherddine M, Mémoire: L'enseignement/apprentissage de FLE par le Biais des TICE, université de biskra.**

Le multimédia représente, de nos jours, l'élément clé de la réussite d'une situation d'apprentissage. En effet, le multimédia et l'enseignement doivent interagir pour favoriser l'apprentissage du FLE. Le multimédia en classe n'a plus de limites.

Le processus l'apprentissage/enseignement du FLE doit s'interroger sur les processus d'accès au sens étranger, et ce, après avoir défini ses objectifs. En effet, ce processus doit s'intéresser aussi aux problèmes de perception, et de compréhension de l'orale et de l'écrit.

L'intégration des nouvelles technologies, dont les ressources d'internet, dans le cadre d'apprentissage d'une langue est non seulement souhaitable mais évidente. Les outils multimédias comme internet leur permettent de s'exercer à l'oral, étant donné qu'ils ont peu d'occasions de pratiquer et de parler la langue française, et ce non seulement dans l'environnement scolaire mais aussi en dehors de ce dernier. L'internet c'est l'outil pédagogique idéal car il est facile à mettre en œuvre. En effet il permet aux apprenants de mettre leurs travaux en ligne sous forme de sons et d'image. Le rôle de l'enseignement ici, est de proposer des devoirs sous forme d'activités ludiques et créatives, qui suscitent la motivation des apprenants. Cela facilite l'évolution des progrès accomplis durant toute l'année.

### **13.1- Les supports technologiques pour l'enseignement /apprentissage du FLE:**

Le « dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde » précise dans la rubrique « support » que : pendant longtemps, les supports pour l'enseignement de langues ont été constitués principalement de méthodes sous forme de livre, composant des éléments didactiques d'origine littéraire ou non des dialogues ad hoc pour la présentation de tel ou tel point de grammaire, et enfin des exercices. A partir des années 1960, se sont développés des supports supplémentaires accompagnant les livres : microsillons souples ou rigides, bandes magnétiques, cassettes, sons, films fixes, diapositives.

Plus récemment, on trouve des vidéos, voire des cédéroms, accompagnées ou non de livres ou de fascicules. Au cours des années 1970, des documents authentiques autres que des textes littéraires (articles de presse, émissions de radio ou de télévision, chansons populaires) ont été introduits dans les cours de langue. Cela permettait de familiariser les apprenants avec un discours écrit ou oral destiné à un public de locuteurs natifs(...). Actuellement, l'existence du nouveau support qu'est le DVD laisse entrevoir de nouvelles possibilités d'exploitations autonomes par les apprenants de langue, qui peuvent utiliser les

aides proposées par le DVD : doublage son, sons, titres en multiples langues (...). Internet présente également une profusion de documents écrits ou sonores en langue cible.

### **13.2- L'intégration des TICE dans l'enseignement :**

Intégrer les TICE dans l'enseignement d'une langue étrangère(FLE), par l'utilisation d'un support pédagogique (ordinateur, produits numériques) va permettre aux apprenants de chercher des informations intéressent, et ce en faisant des taches simples. Cela, va faciliter la compréhension en faisant usage l'image, et d'autre appareils numériques. Les TICE l'émergence d'une pratique autonome chez les apprenants.

### **13.3- Utilisation des TICE dans une classe de FLE :**

L'utilisation des TICE dans une classe de FLE, développe une autonomie et une ouverture des apprenants sur le monde extérieure. Ces nouvelles technologies permettent d'apprendre la lecture des textes en se servant des images et des sons, et l'écriture à travers le traitement de textes on la recherche sur le web.

L'usage de ces outils donne une réponse claire et ouverte à l'individualisation et à la rétroaction. L'apprenant sera un utilisateur responsable dans son travail.

Avec les nouvelles technologies, on peut apprendre par l'action, par l'expérience. L'élève est l'acteur de son apprentissage, il devient alors autonome.

#### **Ce nouveau type d'enseignement a deux buts :**

- Améliorer le transfert de ce qui est appris dans d'autres contextes (scolaire ou extrascolaire).
- Motiver les apprenants en les engagements individuellement et globalement dans les activités scolaires proposées.

### **13.4- Les méthodes audio-visuelles :**

#### **- La méthode audio-visuelle (SGAV) :**

« Les méthodes audio-visuelles sont définies comme des méthodologies dont la cohérence est construite autour de l'utilisation conjointe de l'image et du son. Le terme audio-visuel reverra désormais à la seule utilisation conjointe de ces deux éléments.

**Puren** (1988 p284) définit les méthodes audio-visuelles comme des méthodologies s'appuyant sur un seul critère d'ordre technique, s'organiser autour d'un support audio-

visuel. Le support sonore est constitué par des enregistrements magnétiques, et le support visuel par des vues fixes (dessins, diapositives ou films fixes) ou des figurines en papier flaqué pour tableau de feutre. Mais la voix du professeur pouvait suppléer les enregistrements, et les images du livre de l'élève pouvaient faire de même avec les projections. Certains cours proposaient le choix entre plusieurs de ces possibilités ou les combinaient ».<sup>(6)</sup>

**- La méthode SGAV :**

« La méthode A.O et la méthode SGAV se sont développées approximativement à la même époque (même si la première est un peu antérieure à la seconde) et elles donnent l'une et l'autre la priorité à la langue parlée, laquelle est présentée au moyen de dialogues élaborés en fonction d'une progression décidée à l'avance et non à travers le dialogue enseignant-apprenants comme en méthode directe.

**- Dans la méthode SGAV :**

Il s'agit de présenter la parole étrangère en situation, d'où le recours aux images qui, même dans le premier manuel SGAV (voix et images), ne servent pas tant à visualiser les réalités aux quelles renvoient les mots des répliques qu'à restituer une partie des circonstances (spatio-temporelles psychologies, interactives) dans lesquelles elles peuvent être changées.

L'accès au sens de cette parole ne se fait pas par traduction du maître, mais à partir de la situation visualisée, en s'appuyant sur les interactions des personnes sur leurs gestes et mimiques, les éléments du décor qui jouent un rôle dans l'échange.

La différence avec la méthode directe est qu'au lieu de s'inscrire dans l'environnement immédiat de la classe, cette compréhension s'inscrit dans un environnement fictif, stimulé audio-visuellement.

La méthode SGAV préconise un enseignement grammatical implicite. Mais différemment de la MAO, qui s'appuie sur les exercices structuraux et qui cherche à « automatiser ». Une structure par un jeu répété de stimuli-réponse, dans la méthode SGAV. On cherche à faire réemployer par les apprenants les éléments des dialogues de départ dans les situations différentes. D'où l'importance dans les leçons audio-visuelles de l'exploitation et de la transposition, dont le principe consiste à faire réutiliser ce qui est en voie d'acquisition dans d'autres situations que celles de la leçon, soient déjà vues, soient inventées, soient

---

<sup>(6)</sup> [asl.univ.montp3.cours](http://asl.univ.montp3.cours), « chapitre 3 »

correspondant au vécu des apprenants. D'où les exercices de réemploi qui diffèrent des exercices structuraux classiques.

Les dialogues des manuels SGAV sont élaborés à partir d'enquêtes statistiques sur la fréquence relative des mots utilisés oralement par les natifs de la langue étrangère, dans leurs échanges quotidiens. Sont introduits prioritairement les mots et constructions les plus fréquents, parce qu'ils sont aussi les plus intégrés grammaticalement dans la langue : être et avoir, par exemple, sont introduit avant marcher ou parler, bien qu'ils soient beaucoup plus complexes morphologiquement ».<sup>(7)</sup>

#### **14- Les avantages du multimédia en classe :**

Les TICE peuvent être utilisées dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, non seulement comme un nouveau instrument, mais aussi comme nouveau support pédagogique.

##### **14.1- Pour l'apprenant :**

- La motivation (attrait de la nouveauté, facilité d'accès, interactivité et jeux...)
- Se documenté sur un thème qui l'intéresse.
- Effectuer des exercices de compréhension ou de production écrits et oraux pour approfondir tel sujet abordé en classe.
- Réaliser des activités autres que des exercices : par exemple, écouter une chanson, visionner un vidéoclip...
- Communiquer avec d'autres apprenants.
- Réviser des notes grammaticales ciblées.

##### **14.2- Pour l'enseignant :**

- Rassembler des données à exploiter en classe.
- Enrichir ses notes personnelles.
- Inviter ses élèves à exploiter la toile dans le but d'accomplir une tâche.
- Apprendre à maîtriser de nouveaux outils et de nouvelles méthodes d'encadrement des apprenants.

---

<sup>(7)</sup> [archive.bu.univ.nantes.fr](http://archive.bu.univ.nantes.fr), article du 14 -12 -2015.

- Corriger les travaux en ligne, répondre au courrier électronique, animer des groupes de discussion, organiser des travaux d'équipe à distance, gérer son temps et les attentes des apprenants.
- Modérateur, facilitateur ou animateur dans le contexte d'un encadrement collectif.
- Expert du contenu, correcteur et pédagogue dans le contexte d'un encadrement individuel, tout en devant suscité régulièrement la motivation.

### **15- Les TICE et la différenciation de l'enseignement ou la pédagogie différenciée :**

Les TICE favorisent une pédagogie différenciée. En utilisant l'outil informatique en classe. On constate que le savoir des élèves est différent, on peut donc regrouper les apprenants en trois groupes :

- Ceux qui utilisent et découvrent le matériel uniquement à l'école.
- Ceux qui savent faire beaucoup de choses sans toujours comprendre le pourquoi et qui ont des connaissances partielles, non structurés voire fausses.
- Ceux qui savent faire des choses en s'appuyant sur des connaissances structurées.

A partir de ce constat, la question de la différenciation pédagogique se pose naturellement, pour permettre à chaque élève de progresser, de structurer ses connaissances, à son rythme, en fonction de son niveau.

Les TICE favorisent une pédagogie différencié par diverses activités qu'on va énoncer sous forme de verbes suivants :

- Ecrire : le traitement de texte, le réseau d'internet à remplacer l'imprimerie, ce qui fait que le journal de classe est déposé sur un site et des fois envoyé par messagerie à d'autres classes.
- Lire : l'apprenant est sollicité par la lecture des activités informatiques exemple : la presse en Ligne.
- Dessiner : certains logiciels donnent accès à des outils graphiques dont le fonctionnement est ludique. Certains œuvres peuvent être numérisés pour être montrée sur le web.

- Programmer : le langage le plus complexe de la programmation dépasse la simple utilisation des fonctions d'un logiciel, plaçant ainsi les apprenants dans un environnement de recherche qui permet l'atte-nument expérimentale.

Cela permet aux apprenants d'avoir une nouvelle réflexion et une mise en commun du savoir faire.

- Communiquer : rester en contact avec autrui. C'est le courrier qui arrive et repart chaque jour que ce soit des photos, des sons, des vidéos...
- Se documenté : l'utilisation des TICE est complémentaire, elle ne cherche pas à supprimer les anciennes techniques comme le livre.

Les TICE permettent aux apprenants de trouver les différents documents qui vont les aider dans leurs travaux de recherche.

## **16- L'approche par compétence :**

« L'approche par tâche à pour objectif de relier les savoirs à des pratiques scolaires. Ceci doit être réalisé par les apprenants dans des situations porteuses de sens qui vont permettre à chacun d'eux de progresser à son rythme par une pédagogie qui favorise la différenciation de l'enseignement, il s'agit tout simplement de placer chacun des apprenants aussi souvent que possible dans des situations didactique dans la mesure de les rendre autonome. En utilisant que se soit les logiciels, les cédéroms ou internet, les apprenants échangent avec leurs amis ou d'autre qui ont la même culture à travers le réseau internet ou externe ».<sup>(8)</sup>

### **16.1- Approche par compétence et les TICE :**

« Avec l'avènement de l'approche par compétence, l'enseignant ne devient plus la seule source qui diffuse l'information, car son rôle se change aussi avec l'avènement des TICE. Cette approche demande de l'enseignant de modifier sa relation envers les apprenants et aussi savoir entant que son objectif est de rendre l'apprenant autonome et responsable puisqu'il doit prendre en charge le développement de sa compétence pour se faire, il importe qu'il traite l'information : il la cherche, l'analyse, fait des liens entre les concepts, la expérimente, la gère et communique les résultats de son investigation, il devient celui qui cherche et qui doit comprendre pour aller plus loin, se faisant l'enseignement ne joue plus le

---

<sup>(8)</sup> [dspace.univ.Biskra.dz](http://dspace.univ.Biskra.dz)

rôle de la personne qui transmet le savoir. Les technologies de l'information et de la communication facilitent ce travail d'accompagnement en classe, pour faire la recherche et le traitement de l'information à qui favorisent l'échange entre les apprenants ».<sup>(9)</sup>

### **16.2- Passage d'une compétence individuelle à une compétence collective :**

« Le multimédia est un médium essentiellement visuel, assurons-nous de donner à nos apprenants des tâches (et un amont d'outil) qui leur permettent de voir, d'observer, d'interpréter et de créer, par le biais de l'image. L'apprenant peut passer d'un rythme lent à un rythme rapide par la collaboration des compétences individuelles surtout avec l'utilisation des TICE qui vont favoriser et faciliter cette coopération qui doit être souple, les dispositifs d'informations efficaces, les mesures de reconnaissances collective, on favorise beaucoup plus le travail d'équipe ».<sup>(10)</sup>

L'apprentissage va être par la suite orienté dès le départ d'une compétence vers des compétences. Ainsi, l'apprenant trouve la motivation pour développer les autres types d'intelligence, de résoudre des problèmes ou de produire des liens ayant une valeur dans un contexte culturel ou collectif.

L'acquisition de compétence à travers les pratiques scolaires médiatisées. On peut dire que l'enseignement avec l'approche par compétence vient comme une nouvelle façon d'enseigner basée sur la maîtrise de compétences, qui se traduit au départ par une tâche précise que l'apprenant l'aura à produire. En termes plus simple, il s'agit de décrire le contenu des cours en termes de tâches à accomplir.

Pour cela, les TICE sont les moyens qui facilitent l'apprentissage, afin de rendre l'apprenant soit capable de mobiliser les acquis dans des situations diverses. En d'autres mots, c'est de fait un transfert de connaissances en pratiques scolaires qui vont émerger des compétences.

Dans ce cas là, un apprentissage significatif est la résultante d'une activité personnelle de l'apprenant qui produit du sens à partir des conceptions mobilisées en fonction des situations ou des activités rencontrées et des informations glanées. Il s'agit de faire un apprentissage par étapes en partant de connaissances à un ensemble de savoir faire.

---

<sup>(9)</sup> **Kherddine M, mémoire : Enseignement/apprentissage du FLE par le Biais des TICE, université Biskra.**

<sup>(10)</sup> **kherddine M, mémoire : Enseignement/apprentissage du FLE par le Biais des TICE, université de Biskra.**

Les TICE offrent une banque de données médiatisées à l'enseignement du français par la présence de l'enseignant non comme la seule personne qui diffuse l'information, mais d'un facilitateur ou d'un formateur en alimentant les apprenants par des stratégies d'apprentissage qui vont leur permettre d'apprendre à leurs façons, à leur rythme et aux besoins de chacun d'eux à court terme d'être autonomes. Les TICE représentent une alternative intéressante aux traditionnels fiches et fichiers d'autocorrectifs, si elles proposent des outils créés dans le respect des compétences à acquérir à l'école. Pour ce faire, il faut que les moyens soient constamment confrontés au monde de leur développeur et à celui de l'école avec des retours précises des demandes des apprenants et des enseignants ».

### **17- Multimédia et FLE :**

« L'EAO (enseignement assisté par ordinateur) est une forme de prolongement de l'enseignement programmé qui s'était essentiellement développé dans les années 50 et 60, mais dont l'origine avérée est 1925 avec la machine à enseigner de Pressey.

L'AEO terme très général portant sur tous les types de connaissances, a parfois été décliné en ELAO (enseignement des langues assisté par ordinateur).

Il est intéressant de noter que les acronymes anglais CAL (computer assisted learning) et CALL (computer assisted language learning), parlaient bien, aux d'apprentissage et non d'enseignement. C'est l'une des raisons pour laquelle **Thierry CHnier** (1993) proposait au colloque SCIAL 93 (sciences cognitives informatique et apprentissage des langues) organisé sous sa responsabilité à Clermont 2, le terme et le concept d'ALAO : apprentissage des langues assisté par ordinateur. Un des arguments invoqués était l'élargissement des objectifs du concepteur qui ne visait pas uniquement à enseigner, mais à proposer des environnements diversifiés incluant simulations, apprentissage collaboratif etc. On pourrait s'interroger sur l'effectivité de la différence entre ELAO et ALAO et se demander si le second n'est pas simplement l'évolution naturelle et l'élargissement du premier (en lien avec l'évolution du concept d'apprenant et le développement du paradigme de l'apprentissage) si l'usage n'avait imposé deux termes plus généraux et beaucoup plus vastes que ceux qui ne s'appliquaient qu'aux langues : TIC et multimédia.

On peut remarquer que, dans les deux cas, ce sont beaucoup plus les aspects techniques qui sont pris en compte que l'utilisation pédagogique des dites techniques. Le

développement des TIC EN TICE qui ajoute : pour « éducation » ou pour « enseignement » remet les choses en perspectives ».<sup>(11)</sup>

### **18- Technologie éducative :**

« Certains pays francophones (Canada et Belgique notamment) ont, à l'instar des pays anglosaxons, développé le concept de technologie éducative, et l'ont concrétisé sous forme de départements universitaires. A l'université de Mons-Hainaut, il existe une unité de « technologie de l'information » et à celle de Montréal un « département d'études en éducation et administration de l'éducation » à l'intérieur de la faculté des sciences de l'éducation : il s'agit dans les deux cas d'utiliser les technologies dans une optique éducative et non de chercher des applications pédagogiques à des technologies dans une optique éducative et non de chercher des applications pédagogiques à des technologies.

L'intérêt de ces départements est qu'ils cherchent à mettre les technologies actuelles au service de l'éducation pour toutes sortes d'usages pouvant aller de l'information des diabétiques au réglage de machines complexes (Depover, Giardina et Maton 1998). On peut tout à fait retrouver une analogie entre le travail de ces experts et celui d'un enseignant de langues confronté à la conception d'un cours pour publics spécifiques.

En effet, dans les deux cas, le point de départ est le même: le pédagogue, l'enseignant ou le concepteur n'est pas un spécialiste du domaine, il est spécialiste de pédagogie ou de didactique et son travail va consister à travailler avec des spécialistes, à intégrer pour lui-même les informations et à les faire passer au mieux. La différence essentielle est que dans un cas (technologie éducative) la langue (langue étrangère), la langue est à la fois le moyen et la fin de la formation, ce qui complique effectivement les données. Une autre différence, est que dans la première situation, ne s'adresse pas à des non-spécialistes mais dans une langue étrangère (spécialistes du domaine, non spécialiste de la langue). Mais dans les deux cas, c'est l'aspect de la médiation, qui est essentielle.

Mais si cela sort de l'enseignement/apprentissage des langues, on ne peut que regretter que cette dimension pédagogique de la transmission d'information public non-spécialiste n'ait pas en France de reconnaissance officielle, surtout quand on voit le résultat, ne serait ce que dans les instructions de montage ou d'utilisation des produits les plus divers à commencer par les ordinateurs (sans évoquer la langue surréaliste, qui dépasse

---

<sup>(11)</sup> Maguy P, article (multimédia, dispositifs d'apprentissage et acquisition des langues), p44.

l'imagination, utilisée dans les traductions directes voire sauvage. Ce sont des spécialistes du domaine qui ont élaboré les consignes sans jamais prendre conscience du fait qu'ils s'adressent à des non-spécialistes, ne bénéficiant pas des mêmes connaissances implicites qu'eux mêmes et se posant des questions simples auxquelles il n'est jamais répondu. Le truchement du pédagogue serait alors indispensable s'il y avait de la part des entreprises, une volonté de communication efficace vis-à-vis des consommateurs ».<sup>(12)</sup>

### **19- Les TICE et la compréhension orale en classe de FLE :**

« Dans les années 1950 la "méthodologie audio-orale" conçue au départ pour satisfaire les besoins de l'armée américaine concernant la formation de ses militaire en langue étrangère est étendue à l'enseignement des langues en général. Elle est le résultat de l'association de trois éléments fondamentaux que sont la psychologie behavioriste, la linguistique structurale et le laboratoire de langues.

Dans ce cadre, l'apprentissage de la langue étrangère s'effectue de manière mécaniste par la mise en place d'habitudes et d'automatismes au moyen d'exercices structuraux phonétiques et syntaxiques enregistrés sur bandes magnétiques et souvent exploites dans laboratoire de langue.

Dans les années 1960 la "méthodologie structuro-globale audio-visuelle (SGAV)" se développe sous l'implosion en France, d'une équipe de l'école normale de **Saint cloud** dirigé par Paul Rivent et en ex-Yougoslavie, d'une équipe de l'université de **Zogreb** dirigée par **Peter Gulerine**.

Elle est aussi le produit de trois éléments clefs, mais ces éléments sont la psychologie gestaliste, la linguistique structurale européenne et le magnétophone couplé au film fixe. Son but est d'enseigner la parole en situation en prenant en compte les moyens verbaux et non verbaux intervenant dans la communication orale. Pour ce faire, elle utilise des dialogues enregistrés sur une bande magnétique et se développant dans des situations de communication de la vie quotidienne, situations concrétisées par des images sur films fixes. L'accès au sens ne peut se faire qu'à partir de la situation visualisée ».<sup>(13)</sup>

---

<sup>(12)</sup> Maguy P, Article (multimédia, dispositif d'apprentissage et acquisition des langues, p45-46.

<sup>(13)</sup> Mr Ben zoronat T, mémoire : l'usage des TICE en classe de FLE quel dispositif, pour quelles compétences dans l'enseignement secondaire, université de Biskra.

**Conclusion :**

A la fin, nous constatons que les TICE constituent un élément primordial dans l'enseignement en général et dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères en particulier. Ces derniers ont plusieurs avantages : comme la favorisation de la participation et la motivation chez les apprenants, à travers des activités qui permettent d'acquérir un ensemble de compétences basées sur une pédagogie différenciée qui respecte l'hétérogénéité dans la classe, en vue de rendre les apprenants autonomes et responsables de leur apprentissage.

***CHAPITRE II:***  
***INTERNET DANS UNE***  
***CLASSE DU FLE.***

## **Introduction :**

L'internet est devenu un média de la plus haute importance dans la majorité des sociétés ou l'accès au réseau mondial est possible.

Cet outil a profondément transformé les sociétés et leur mode de communication, de consommation de travail...Le domaine de l'enseignement est aussi affecté par cette nouvelle technologie dont l'enseignement des langues étrangères.

Dans ce chapitre, nous allons parler de l'Internet dans une classe d'FLE.par la suite, nous allons citer les aspects positifs et les aspects négatifs de l'Internet dans une classe de FLE.

### **1- Internet dans une classe de FLE:**

Nous vivons dans une société où le développement technologique touche presque tous les domaines. Cette société est donc appelée société de l'information.

Le caractère de cette société est le développement rapide des nouvelles technologies.

L'utilisation de l'Internet dans une classe de FLE dans une grande école serait favorable pour sensibiliser un public spécialiste d'autres disciplines à des connaissances culturelles grâce d'une part, à la grande variété de documents disponibles sur le réseau et d'autre part, à l'internet d'avoir désormais accès à des supports combinant le son, l'image et le texte.

Il semble que varier les documents en classe serait l'objet d'une augmentation de la motivation et de l'internet pour l'étude du français, les élèves accèdent à des connaissances grâce à l'interaction avec les autres et à des activités intégrant les théories constructiviste et cognitivistes.

Aussi, l'hypothèse prévoyait-elle qu'internet pouvait faciliter l'accès à ces savoirs et savoir faire en culture et civilisation.

L'intégration d'internet nécessite un apport théorique large inspire de différentes disciplines.

#### **1.1- Nouveau triangle didactique : l'apprenant l'enseignant et l'ordinateur.**

##### **a- L'apprenant :**

Dans la classe traditionnelle, c'est le professeur qui très souvent monopolise encore plus de la moitié du temps de parole et que toutes les interactions ont un passage obligé par sa personne.

De nos jours, la didactique des langues réclame des approches plus interactionnelles et actionnelles, avec l'évolution des technologies, les étudiants ont accès à l'internet depuis les années 1990 dans les universités, et aujourd'hui partons avec les terminaux mobiles téléphones portables.

Les étudiants d'aujourd'hui sont devenus des « apprenants digitaux, ils utilisent abondamment les médias ».

On peut même imaginer une moyenne de plus de 62 heures par semaines avant leur entrée à l'école, on trouve déjà des enfants qui naviguent sur la toile et font plusieurs choses en même temps (multitâches).

#### **b- L'enseignant :**

Pour le rôle de l'enseignant celui-ci devient un guide, un conseiller. Il va circuler entre les groupes apporter des réponses personnalisées, des corrections individuelles, mais aussi des conseils ou des explications correspondant à chaque situation d'apprentissage. Il n'est plus le détenteur du savoir puisque tout se trouve sur Internet.

En revanche, il est le garant du déroulement de l'activité, le maître d'œuvre de la tâche. C'est un rôle extrêmement gratifiant, de par les échanges personnalisés et privilégiés qui se mettent en place avec les apprenants. Il demande un bon niveau de formation, beaucoup de temps de préparation, puisqu'il faut trouver des tâches intéressantes à faire réaliser par les apprenants, et une présence sans faille pour ce qui concerne le soutien et l'évolution »

#### **c- L'ordinateur :**

Le terme ordinateur est très présent dans les années 1980. Il a tendance à être remplacé par « multimédia » dans la décennie suivante. Autre le fait qu'il entre dans la composition de l'acronyme EAO (enseignement assisté par l'ordinateur), le terme ordinateur apparaît comme un « auxiliaire de créativité » un « auxiliaire de l'enseignant », il permet un « enseignement interactifs ».

On s'interroge aujourd'hui sur le rôle de l'ordinateur dans une situation enseignement-apprentissage par Internet.

L'ordinateur n'est à notre sens, absolument pas amené à occuper la place de l'enseignant (un des sommets du triangle didactique). Sa place est plus complexe, tantôt diffuseur de savoirs, tantôt pourvoyeur de consignes, tantôt outil de la communication.

#### **d-L'Internet en classe de langue :**

Aujourd'hui dans les pratiques de classe, on assiste à une fascination de plus en plus accrue de professeurs pour Internet.

Cette passion se justifie en raison de multiples possibilités d'exploitation pédagogique que cet outil offre que ce soit.

## **2- Aspects négatifs et positifs de l'Internet dans une classe de FLE :**

### **2.1- : Les aspects positifs**

#### **Pour l'enseignement:**

Les logiciels de présentation sont très utilisés dans les colloques et les conférences. Ils permettent aussi aux conférenciers de projeter sur grand écran le plan de leur intervention ce qui en simplifie la compréhension et la lisibilité pour les auditeurs.

En milieu universitaire, ce type d'usage simplifie la prise de notes pour les apprenants l'enseignant ayant simplement à développer les divers points qui s'affichent à l'écran avec éventuellement des animations pour faire transition entre les diverses parties ou sous parties de son cours. Il est possible d'insérer, des schémas, images, diagrammes.....

La présentation assistée par ordinateur permet de présenter, en classe ou en emploi, des points de cours ou des activités. Il est plus possible de distribuer aussi auditeurs une sorte de papier de toutes les diapositives de la présentation.

#### **Pour l'enseignant :**

L'enseignant qui se sert d'un logiciel de présentation pour dispenser son cours sera perçu par ses apprenants comme un enseignant bien organisé qui sait les aider à prendre des notes et à étudier.

Cette utilisation permet aussi de mieux gérer des grands effectifs : l'enseignant n'a pas à photocopier ses exercices de compréhension par exemple l'enseignant stimule l'interactivité de ses apprenants.

#### **Pour L'apprenant :**

Pour les apprenants, les cours apparaît plus intéressent et motivant, ainsi la prise de note est facilitée : les points, les plus importants sont ceux figurant sur le diaporama.

L'utilisation d'images au moyen de logiciel présentation aide les apprenants à mieux comprendre le matériel qui leur est présenté.

### **2.2- Les aspects négatifs :**

Ralentissement du cours impose par les contraintes matérielles, le professeur doit tendre à l'essentiel, les articulations des documents doivent être claires.

A fin de ne pas engendrer la monotonie, pour rendre les élèves acteurs de leur formation, il faut non seulement varier les approches d'étude des documents, mais aussi penser à utiliser le matériel de manière différente afin de rendre un peu de naturel à cette situation de communication.

L'établissement de la liaison peut parfois poser problème. Dans ce cas, il est important de prendre le temps au préalable de lancer les équipements et d'établir le contact.

Il existe des phénomènes d'écho sonore. Ces désagréments peuvent être limités par une réflexion préalable sur l'emplacement des systèmes de sonorisation du micro et par l'achat de micros avec annuler d'écho.

Être confronté lors de la prise de parole à son image peut perturber le locuteur.

# ***TROISIEME PARTIE***

# ***PARTIE PRATIQUE***

## **Introduction :**

Dans cette deuxième partie, nous allons mettre en évidence les éléments théoriques abordés dans la partie théorique dans une expérimentation qui va nous montrer l'efficacité et l'utilité du multimédia dans une classe de FLE.

Dans cette partie, nous allons définir notre enquête, le public et le terrain, ensuite nous allons analyser les résultats obtenus de notre enquête. Nous allons mettre en exerce l'efficacité et l'utilité du multimédia dans une classe de FLE.

En dernier lieu, nous allons aborder les différents avantages apportés à l'enseignement, apprentissage du FLE par le multimédia.

### **Présentation de l'enquête :**

Notre enquête se présente sous forme de questionnaire destiné aux élèves et aux professeurs du collège.

Il contient sept questions pour les apprenants et neuf questions pour les enseignants.

### **Présentation du public :**

Notre public se constitue des apprenants de deuxième année moyenne (2AM) et d'apprenants de quatrième année moyenne (4AM).

Ils sont âgés entre 12 et 16 ans

### **Présentation du terrain :**

Notre expérience a été faite au collège qui se nomme base4, qui se situe dans la commune de Tizi-Gheniff.

### **Présentation et analyse du questionnaire destinée à l'apprenant :**

Nous avons établi un questionnaire que nous avons distribué aux élèves du CEM Base 4 de Tizi-Gheniff. Ce questionnaire comporte sept questions.

#### **Première question: « L'utilisation du multimédia t'aide-elle à mieux comprendre? »**

Nous avons demandé aux élèves si le multimédia les aide à mieux comprendre et leur facilite la compréhension des leçons en classe. 24 des élèves interrogés ont répondu par « Oui », la raison de cette réponse est que le multimédia attire et motive les apprenants par l'utilisation des sons, des images et des vidéos, ce qui les pousse à mieux se concentrer en classe et bien comprendre.

Par exemple l'un des élèves à affirmé que par l'utilisation du dictionnaire numérique sur les portables et tablettes leur permet d'acquérir de nouveaux mots, et avec facilité et rapidité.

**Deuxième question: « quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ? »**

Nous avons demandé aux élèves dans cette question de nous citer les différents appareils numériques qui les aident à acquérir un savoir, nous avons eu plusieurs réponses à cette question.

- Neuf élèves ont répondu par le micro portable.
- Neuf autres ont répondu par le téléphone portable.
- Quatre autres ont choisi la tablette électronique et le micro portable à la fois.
- Les deux dernières ont choisi à la fois, le micro portables et le téléphone portable.

Le raison de ces choix, c'est que ces outils (micro portable, téléphone portable et tablette électronique) leur permettent d'accéder facilement et rapidement à Internet, et ce sont des appareils transportables qu'ils peuvent utiliser à tout moment et à tout endroit.

Ces outils leur permettent de voir des vidéos, des images, d'écouter des enregistrements, et des chansons, et de faire des recherches.

Selon **Yves Breton** : « Les TICE sont un ensemble de supports à l'action, qu'il s'agisse de supports, d'outils, d'instruments, d'appareils ou de machines (...) dans le but de résoudre des problèmes pratiques ». <sup>(1)</sup>

- l'un des élèves interrogés, nous a répondu que l'utilisation des TICE en classe, surtout l'ordinateur et Internet attire son attention, par l'utilisation des images, des sons, des vidéos, et même en écoutant des chansons, lui permet d'apprendre les langues dont la langue française. Pour lui, le fait d'utiliser ces outils en langue française, lui permet d'apprendre de nouveaux mots, d'apprendre la prononciation des mots, et tout en s'amusant.
- Un autre élève, un garçon de 14 ans, nous a affirmé que la lecture des histoires en français sur le net, lui permet d'apprendre rapidement la langue française en utilisant simultanément le dictionnaire numérique pour chercher la signification des mots difficiles. Ainsi il apprend de nouveaux mot et enrichie son vocabulaire.

---

<sup>(1)</sup> **Yves B, (1990), Théorie contemporaine de l'éducation, p100.**

### **Troisième question: « quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi? »**

Elle Consiste à savoir quels sont les avantages des appareils numériques pour les apprenants, nous avons obtenu les réponses suivantes :

- Six d'entre eux ont répondu que ces moyens multimédias leur facilitent la recherche des informations, la réalisation des projets, des exercices etc.
- Six autres ont répondu que ces outils multimédias leur permettent de rester en contact avec autrui et facilitent la communication, donc cela leur permet d'échanger des informations avec les autres et d'apprendre.
- Six autres ont dit que ces outils leur permettent de s'approprier une langue étrangère en général et la langue française en particulier.
- Quatre d'entre eux ont répondu que ces appareils les aident à mieux comprendre en classe.
- Les deux dernières ont répondu que ces moyens sont faciles à transporter et les aident à avoir moins de cahier et de livres dans leurs cartables.

Comme nous l'avons déjà abordé dans la partie théorique, le réseau Internet procure un nombre infini d'informations et de documents, ce qui leur permet de faciliter leurs recherches, donc faciliter leurs travaux, projets et exercices, ce qui les aide à faire un bon travail.

Beaucoup d'élèves se trouvent pour la première fois confrontés à une masse de termes et petits textes authentiques, il y a donc un effet lecture de grande importance, de lecture rapide avec repérage des mots plus significatifs.

D'autres apprenants ont su repérer les termes les plus significatifs pour comprendre l'essentiel des documents.

De cette manière, il se produit un apprentissage lexical partiellement inconscient mais d'une part non négligeable. « Le sens des termes inconnus est inféré à partir du contexte, de similitude avec des mots anglais ou de racines inconnues.» <sup>(2)</sup>

Un apprenant de 12 ans parmi ceux que nous avons interrogés, nous a affirmé que l'internet l'aide beaucoup dans la réalisation des projets ou d'exercices, il trouve que ce moyens, est très rapide et lui procure tous les documents dont il a besoin.

---

<sup>(2)</sup> verremant, (2001) p1.

Il affirme aussi que l'internet lui permet de se cultiver et d'enrichir ses connaissances. Comme ces outils permettent de rester en contact avec les autres, la communication avec autrui leur permet d'échanger des informations avec les autres et de se cultiver.

Nous avons demandé aussi ces élèves de nous expliquer comment la communication avec autrui à l'aide des appareils technologiques les aides à échanger des informations, l'un d'eux nous a expliqué qu'ils préparent leurs travaux et leurs exercices en discutant sur les réseaux sociaux, c'est-à-dire, ils travaillent ensemble en ligne, et échangent des informations, de plus, ils échangent les documents en PDF entre eux en les envoyant à leurs portables et tablettes.

Un autre nous à dit qu'ils jouent ensemble à des jeux pédagogiques qui les enseigne de nouveaux mots et d'échanger les connaissances entre eux.

Ces outils numériques aident les élèves à mieux comprendre dans la mesure où ceux-ci, les motivent et leur document envie d'étudier et les poussent à aimer les élèves, l'ouverture au monde d'Internet les attire et leur permet d'acquérir de nouvelles connaissances.

Cela dit les TICE travaillent la motivation des élèves et augmentent les taux de leur participation en classe.

« Les multimédias constituent une banque de données à mailler, d'une part avec du matériel guidage pour apprendre à apprendre, de l'autre du matériel pédagogique, listes de consignes, des typologies d'activités » <sup>(3)</sup>

Selon **H.Gardner**, l'apprentissage va être orienté des le départ d'une compétence vers de compétences, ainsi l'apprenant trouve « La motivation pour développer les autres types d'intelligence, de résoudre des problèmes ou de produire des bien ayant une valeur dans un contexte culturel ou collectif » <sup>(4)</sup>

Nous avons demandé à une élève de 14 ans, comment le multimédia l'aide à mieux comprendre, elle nous a répondu que à l'aide de ces outils comme le dictionnaire numérique, on ne perd pas de temps pour chercher la signification d'un mot.

De plus, l'illustration avec les images, les vidéos et les enregistrements sonores les aident à bien comprendre, et attirent leur attention ce qui les pousse à se concentrer pendant le cours.

---

<sup>(3)</sup> **Ibid p61.**

<sup>(4)</sup> **H Gardner, p57.**

Ces appareils multimédias, les aident à connaître et s'approprier les langues étrangères facilement, et spécialement la langue française, car ils effectuent leurs recherches en français, vu qu'en l'Algérie la langue française est parmi les langues les plus utilisées, ce qui leur permet d'apprendre chaque jour de nouveaux mots. Les vidéos et les sons leur permettent de connaître la prononciation des mots, cela leur permet une bonne maîtrise de la langue française.

Les TICE apportent des nouvelles ressources multimédias, elles offrent un dispositif de pratiques pédagogiques, médiatisé qui facilite l'apprentissage d'une langue étrangère.

Selon **Françoise Demazière** : « Les TICE allaient accroître la motivation, individualiser les apprentissages, respecter les profils cognitifs, rendre l'apprentissage plus ludique, plus anti-rayant, et plus interactif » <sup>(5)</sup>

Par exemple, nous avons demandé à deux élèves de nous expliquer un peu plus sur comment le multimédia les aide à s'approprier les langues et spécialement la langue française.

Ils nous ont répondu qu'ils utilisent la langue française durant leurs recherches, et cela leur permet de connaître de nouveaux mots, et de rechercher leurs significations dans le dictionnaire numérique.

De plus, ils nous ont dit qu'ils écoutent les chansons en français, et après ils cherchent les paroles sur internet et en suite, ils cherchent la signification des mots sur le dictionnaire, comme ça ils connaissent pleins de mots chaque jour.

Ils nous ont dit aussi, qu'ils regardent des vidéos, notamment des films, et cela leur permet de bien prononcer les mots, donc bien maîtriser la langue française à orale et à l'écrit.

L'utilisation du multimédia, les aide à bien maîtriser la langue française, et ce grâce aux différents programmes qui consistent à utiliser la langue française cela permet aux élèves d'enrichir leur vocabulaire avec tous les mots qu'ils rencontrent chaque jour, et par la facilité de l'utilisation du dictionnaire numérique. Ainsi, ils peuvent chercher la signification d'un mot sans fatigue, ils auront aussi une très bonne maîtrise de l'orthographe grâce aux auto-correcteurs qu'on peut trouver sur certains appareils

---

<sup>(5)</sup> **François D, langue et TICE méthodologique conception, multimédia, collection, autoformation et enseignement multimédia, 2006 p1.**

numériques comme le téléphone portable ou l'ordinateur, qui à chaque faute d'orthographe lui fait une correction automatique et rapide.

De plus, les vidéos et les enregistrements sonores leurs permettent de bien parler la langue et de bien articuler les mots, et de former des phrases correctes, le dictionnaire numérique est une application qu'on peut trouver dans un téléphone portable ou dans un autre appareil numérique, qui sert à donner la définition d'un mot. La différence avec le dictionnaire classique, c'est qu'il facilite l'opération de recherche, il suffit juste d'écrire le mot pour avoir sa définition.

On peut aussi le trouver sur internet, il suffit de rechercher le mot sur Google pour trouver sa définition.

**Quatrième question: « Quelques sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils? ».**

Cette question consiste à savoir quelles sont les difficultés et les problèmes que les élèves rencontrent avec ces appareils multimédias.

Les réponses des élèves varient entre, la batterie qui se décharge rapidement, l'insuffisance de la connexion internet et la cherté de ces appareils, certains d'entre eux ne trouvent aucune difficulté.

La majorité de ceux qui ont répondu que ces outils coûtent très cher et qu'ils n'ont pas les moyens pour en acheter. Leurs parents sont de simples employés, des maçons, des chauffeurs de taxi voir même des chômeurs et leurs mères sont des femmes au foyer. Cela les empêche de posséder des appareils numériques comme le micro portable, la tablette électronique ou le téléphone portable vu qu'ils coutent cher. Concernant ceux qui ont dit qu'ils rencontrent des problèmes de réseau internet, en effet, la majorité habite des villages un peu isolés, donc cela ralentit l'apprentissage.

Prenons exemple d'une élève que nous avons interrogé, elle habite dans un village appelé ait messoud dans la commune de Tizi Gheniff, la daïra de Tizi Gheniff, comme c'est un village un peu isolé, elle dit qu'ils trouvent des difficultés avec le réseau internet, la connexion est en effet, lente et c'est difficile pour eux de faire des recherches ou étudier avec internet.

Pour ceux qui ne trouvent aucune difficulté, en effet leurs parents occupent un bon poste de travail, médecin, ingénieur, entrepreneur, cela leur permet de posséder tous les appareils multimédias qu'ils désirent.

De plus, ce sont en général ceux qui habitent les villes, donc ils ne rencontrent pas des problèmes de réseau comme ceux des villages.

**Cinquième question : « Penses-tu que ces outils multimédias sont mieux que les outils traditionnels? »**

Elle consiste à savoir si les élèves préfèrent les outils numériques ou les outils traditionnels en classe. Vingt et un élèves ont répondu par « oui » tandis que trois ont répondu par « non ».

« Les TICE donnent l'occasion de repenser et de délocaliser, dans l'espace et dans le temps, les échanges entre les enseignants et dans le temps, les échanges entre les enseignants et les élèves, et favorisent ainsi de nouvelles avenues pour les activités d'apprentissage ou de formation » <sup>(6)</sup>

Comme nous l'avons déjà indiqué, le multimédia en classe attire et motive les élèves en classe, c'est pour cette raison que la majorité ont répondu par « oui » le multimédia leur offre une liberté de rechercher tout ce qu'ils veulent, grâce au nombre infini d'informations et de documents qui trouvent sur internet, cela les empêche de s'ennuyer en classe, et les pousse à mieux se concentrer en cours.

Ainsi, l'apprenant devient autonome c'est-à-dire qu'il cherche le savoir lui-même, et apprend tout seul sans être guidé, il est responsable de sa formation et de son apprentissage.

Selon **Grapel de Nancy** : « L'autonomie ou l'autre-formation est les résultats du processus d'autonomisation, c'est la capacité de prix en charge de l'apprentissage elle est aussi la puissance de faire quelque chose, un pouvoir » <sup>(7)</sup>

**Sixième question : « Penses-tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue? »**

Elle consiste à savoir si le multimédia aide les élèves à apprendre une langue étrangère notamment la langue française, ils ont tous répondu par « oui ».

En effet, grâce aux programmes qu'on trouve dans des appareils numériques, l'élève peut apprendre une langue étrangère, il peut utiliser le dictionnaire numérique pour chercher facilement la définition des mots, ils peuvent chercher les règles grammaticales sur internet, lire des histoires, des articles sur le net pour enrichir son

---

<sup>(6)</sup> **Depover, (2007), Karsenti et Komis, p179.**

<sup>(7)</sup> **Pierre O, (1997), Multimédia, réseaux et formation dans français dans le monde p71.**

vocabulaire, et soigner son orthographe grâce à l'auto-correction cela lui permet de maîtriser la langue française.

Selon **Nicolas Guichon** : « L'utilisation des dispositifs d'apprentissage médiatisé qu'il le définit en termes d'efficacité, d'efficience et de satisfaction, l'objectif étant que le potentiel pour l'apprentissage de la langue étrangère ne souffre pas de la médiatisation voire qu'il en soit accru »<sup>(8)</sup>. Prenons exemple d'un élève de 15 ans, il nous a dit qu'il apprend la langue française grâce au multimédia en écoutant des chansons en français, par la suite il cherche les paroles et leur sens, et ainsi il apprend de nouveaux mots, il arrive à construire des phrases correctes.

Un autre élève nous a dit qu'il apprend le français en regardant des films et des dessins animés, il dit que cela l'aide à bien maîtriser le français, surtout sur le plan oral. Il dit qu'il arrive à parler le français en écoutant les personnes qui parlent, et ainsi, il connaît la prononciation des mots et arrive à former des phrases, voire un discours.

**Septième et dernière question: « Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française? »**

Nous avons demandé aux élèves de nous expliquer sur la manière dont le multimédia les aide à apprendre le français.

- Six élèves ont répondu qu'ils l'apprennent par l'utilisation du dictionnaire numérique, qu'on peut trouver sur les téléphones portables ou l'ordinateur ou autres appareils électroniques.
- Quatre autres ont répondu qu'ils l'apprennent en écoutant des chansons françaises, soit sur leurs téléphones portables soit sur internet.
- Trois d'entre eux ont dit que les programmes de certains appareils numériques comme le téléphone portable ou l'ordinateur sont en français, et cela leur permet d'apprendre la langue française.
- Deux autres ont répondu qu'ils l'apprennent grâce à la lecture en ligne de livres, romans, histoires et articles de presse.

---

<sup>(8)</sup> <http://alsic.revues.org> (1713).

Le dictionnaire numérique est une application qu'on peut trouver dans un téléphone portable ou tablette électronique, qui sert à donner la signification des mots, il suffit d'écrire le mot qu'on cherche pour avoir sa définition avec facilité et rapidité.

L'utilisation du multimédia aide à apprendre une langue étrangère grâce aux programmes qui consistent l'utilisation de la langue française, cela permet aux élèves d'enrichir leurs connaissances avec tous les mots qu'il rencontre chaque jour et par la facilité de l'utilisation du dictionnaire sur les appareils multimédias. Ainsi il permet chercher la signification d'un mot sans fatigue, ils auront aussi une très bonne maîtrise de l'orthographe grâce à l'auto-correcteur, qui donnent la correction d'un mot qu'on a mal écrit.

De plus les vidéos et les enregistrements audio leur permettent de bien parler une langue et bien articuler les mots, et former des phrases correctes.

Prenons exemple d'une élève de 14 ans, on lui a demandé de nous dire comment le multimédia l'aide à apprendre la langue française, elle nous a expliqué que à chaque fois qu'elle utilise un appareil numérique dont le programme est en français, elle rencontre à chaque fois des mots difficiles qu'elle ne connaît, elle nous a dit qu'elle va directement au dictionnaire numérique et cherche sa signification tout ça en un peu de temps.

Elle nous a expliqué aussi que grâce au programmes de ces appareils qui sont en français, elle est obligée de comprendre le français pour pouvoir utiliser ces appareils.

Les chansons aussi sont un excellent moyen pour apprendre la langue française. Le fait d'écouter une chanson, permet aux élèves de connaître nouveaux mots, et permet d'apprendre la langue française.

Nous avons choisi comme exemple, un élève de 16 ans, on lui a demandé de nous expliquer comment les chansons l'aide à apprendre le français. Il nous a expliqué qu'il apprend les chansons française et après il les répète, et cela lui permet de bien parler la langue, et aussi, il apprend de nouveaux mots et construit des phrases correctes, le tout en s'amusant.

Le multimédia permet aux élèves de lire des livres, des histoires, des romans, des articles de presse, et cela en ligne sur internet. Cela leur permet de se cultiver et d'enrichir leur niveau de langue et leur niveau intellectuel, et aussi d'avoir une très bonne maîtrise de la langue française.

Par exemple, un des élèves que nous avons interrogé, nous a expliqué que à chaque fois qu'il lit une histoire sur le net, il rencontre plein de mots difficiles, il est donc obligé de chercher la définition de ces mots pour pouvoir comprendre l'histoire, il nous a dit qu'il cherche la signification de ces mots sur le dictionnaire électronique de sa tablette électronique.

Ainsi, il acquérait de nouveaux mots facilement et rapidement.

Nous avons proposé aux enseignements du CEM « Base 4 » de Tizi-Gheniff, un questionnaire qui comporte neuf questions, dans le but de savoir si le multimédia les aide dans l'accomplissement de leurs tâches et s'il leur facilite leur travail.

Nous avons distribué vingt questionnaires nous en avons eu que dix :

**Première question : « L'usage du multimédia en classe vous aide t-il à mieux expliquer et bien transmettre le message? »**

Cette question Consiste à savoir si le multimédia aide les enseignants à mieux expliquer leurs cours et bien transmettre le message aux élèves. Six enseignants parmi eux ont répondu par « oui » tandis que les quatre autres ont répondu par « non ».

Pour les enseignants qui ont répondu par « oui », ils trouvent que le multimédia est très bénéfique dans la mesure où celui-ci facilite leurs tâches et les aide dans la préparation des cours, et des exercices en un peu de temps, et les aide à bien transmettre les savoirs à leurs élèves, ce qui pousse les élèves à avoir de bons résultats aux examens.

En effet le manuel numérique leur permet de mobiliser toute la classe, ils utilisent les supports numériques pour illustrer et enrichir leurs cours. Avant, les enseignants construisaient et bricolait leurs supports, l'arrivée du photocopieur par exemple, a fortement marqué le travail des enseignants. Le photocopieur est devenu très rapidement le prolongement efficace de cette manière de personnaliser les supports destinés aux élèves.

Nous avons pris comme exemple le cas d'une enseignante qui a dix sept ans d'expérience au sein de cet établissement. Elle nous a expliqué qu'avant avec les supports pédagogiques traditionnels, l'apprentissage prenait du temps car à chaque fois, il faut chercher des livres, chercher des passages qui ont relation avec le cours, et des fois il faut feuilleter plusieurs livres pour trouver les informations dont nous avons

besoin. De nos jours, avec l'avènement de l'internet, la recherche des informations est facile et ne prend pas beaucoup de temps.

**Deuxième question qui est : « Quel est l'outil que vous utilisez le plus et qui vous aide dans votre travail ? »**

Cette question Cherche à savoir quels sont les supports pédagogiques qui aident les enseignants dans leur travail. La réponse de six d'entre eux était le micro portable, le téléphone portable et la tablette électronique, les quatre autres ont choisi un moyen traditionnel qui est le manuel scolaire.

Ces enseignants ont choisi ces outils (l'ordinateur, téléphone et tablette), car ce sont des moyens qui leur permettent de préparer les cours, de bien présenter leurs cours en utilisant l'illustration par les images, les vidéos et les sons, et ce sont des outils qui permettent d'accéder à internet. Donc avoir plus d'information pour enrichir leurs cours. Ces outils leur permettent d'attirer l'attention des élèves et mieux se concentrer.

**Troisième question: « quels sont les avantages et les inconvénients de l'utilisation de ces outils numériques en classe ?»**

Elle consiste à connaître les avantages et les inconvénients de l'utilisation du multimédias en classe. Pour les avantages, ces enseignants trouvent que ces outils permettent aux élèves de se concentrer, de comprendre, d'écouter et de mémoriser.

En suite, ces outils leurs permettent de gagner du temps et de faciliter leur travail. Nous avons pris comme exemples, une enseignante qui a 20 ans d'expérience au sein de ce CEM, on lui a demandé de nous parler un peu plus sur les avantages du multimédia en classe. Elle nous a dit que l'utilisation des images avec le rétroprojecteur attire l'attention des élèves et lui permet de bien expliquer sa leçon et de maitriser la classe. Aussi l'utilisation des images et des vidéos en classe soulève la curiosité des élèves et se concentre sur le cours et devient motivé.

Pour les inconvénients, ils pensent que ces outils peuvent rendre les personnes un peu paresseuses, et que ces outils prennent le dessus le livre, ce qui risque de provoquer sa disparition d'ici quelques années.

**Quatrième question: « nous trouvons que ces outils numériques sont plus efficaces que les outils traditionnels pourquoi ? »**

Nous avons demandé à ces enseignants s'ils trouvent que ces outils multimédia plus efficaces que les outils traditionnels. La majorité a répondu par « oui », ils ont justifié

leur réponse en disant qu'ils leur permettent de gagner du temps, et qu'ils sont très pratiques et enrichissants. Ils pensent aussi que ces outils attirent et motivent l'apprenant.

**Cinquième question : « les élèves donnent-ils de bons résultats avec le multimédia? »**

Elle consiste à savoir si les apprenants donnent de bons résultats avec le multimédia ou pas. Ils ont répondu par « oui ». Comme nous l'avons déjà signalé avant, le multimédia aide les élèves à se concentrer et les motive en classe, et leur permet d'avoir toutes les informations dont ils ont besoin en un peu de temps et facilement. Cela pousse les élèves à donner de bons résultats durant les examens.

**Sixième question: « quelles sont les difficultés que vous rencontrez avec l'usage du multimédia ? »**

On cherche à savoir quels sont les problèmes que les enseignants rencontrent avec l'usage du multimédia en classe. Ils ont dit que les élèves ne maîtrisent pas les termes spécieux du multimédia.

Les termes utilisés dans le domaine du multimédia sont souvent des termes spécialité, et la plupart des élèves ne maîtrisent pas ces termes, ce qui pourrait empêcher les élèves de comprendre, et cela peut provoquer des difficultés dans l'enregistrement.

**Septième question : « Trouvez-vous que ces outils peuvent remplacer un jour le manuel scolaire ? »**

On s'est interrogé si ces enseignants pensent que les outils numériques vont remplacer le manuel scolaire un jour.

Quatre ont répondu par « oui » tandis que les six autres ont répondu par « non ». Les difficultés que rencontrent ces enseignants les ont poussés à ne pas abandonner le manuel scolaire. Il est disponible à tout moment, il facilite aussi la recherche des informations, il est aussi facile à transporter. Le manque du réseau internet, et le besoin de recharger ces appareils à chaque fois, et leur cherté, l'enseignement/apprentissage du FLE devient long et prend beaucoup de temps, c'est pour cela que ces enseignants trouvent que ces appareils numériques ne peuvent en aucun cas remplacer le manuel scolaire.

**Huitième question: « Pensez vous que l'usage du multimédia en classe est essentiel ou complémentaire ? »**

Ils ont répondu qu'il est complémentaire, car il est utilisé uniquement dans les séances de productions et expressions orales.

**Neuvième et dernière question, qui est : « l'usage de ces appareils numériques nous aide-t-il à gagner du temps? »**

Quatre ont répondu par « oui » et six par « non ».

Le manque du réseau internet rend l'apprentissage lent, et prend beaucoup de temps, ce qui n'aide pas les enseignants à gagner du temps.

## **Conclusion :**

Après l'analyse des questionnaires destinés aux élèves et aux enseignants, nous constatons que la majorité des élèves et des enseignants préfèrent travailler avec le multimédia au vu des avantages que ce dernier leur offre.

En effet, le multimédia permet de faciliter le processus d'apprentissage aux élèves, et leur permet d'avoir le plus grand nombre d'informations possibles et de réaliser leurs travaux en peu de temps. Ainsi il leur permet d'avoir de bons résultats aux examens.

Le multimédia rend l'apprenant autonome dans la mesure où celui-ci lui donne la liberté de chercher le savoir seul sans être guidé.

Dans un apprentissage en autonomie, le travail de l'apprenant est centré sur son propre processus d'apprentissage. C'est l'apprenant qui décide ce qu'il fait. C'est l'apprenant en examinant ses propres besoins qui décide quelle démarche à suivre.

**Eric Jamet**, Professeur de psychologie cognitive à l'Université de Rennes II affirme : « Il est tentant de penser qu'une présentation multimédia de documents favorise l'apprentissage. Or, cela n'est vrai que sous certaines conditions »<sup>(9)</sup>. Le multimédia pousse les apprenants à donner de meilleurs résultats, car ce dernier les attire et par la suite il les motive. Donc, cela permet une meilleure compréhension de l'oral et de l'écrit.

Les moyens numériques ont un effet positif sur l'apprentissage, c'est-à-dire de confronter la théorie à la pratique par l'utilisation didactique des instruments multimédias pour donner un ensemble de compétences aux apprenants (communicatives linguistiques), et surtout la compétence d'apprendre à apprendre.

Pour les enseignants, le multimédia leur facilite le processus d'enseignement et ce en les aidant à préparer leurs cours facilement, en cherchant les informations sur le net. Ainsi, l'enseignant pourra enrichir ses cours. Le multimédia leur permet d'attirer l'attention des élèves et de maîtriser la classe.

Par exemple, l'ordinateur permet de favoriser la participation active des apprenants, de susciter la motivation pour tous les membres de la classe.

L'utilisation de TICE en classe par les enseignants, leur permet de bien expliquer les cours, et de bien passer les messages aux élèves et finir le programme rapidement. Certes, ces outils numériques ne présentent pas que des avantages.

---

<sup>(9)</sup> [www.cahiers.pedagogique.com](http://www.cahiers.pedagogique.com)

En effet, certains élèves et enseignants trouvent des difficultés avec le multimédia comme la cherté de ces outils, l'insuffisance de l'internet dans certaines régions, et les termes spéciaux utilisés et qui ne sont pas compris par tout le monde.

# ***CONCLUSION***

## **Conclusion générale :**

Pour conclure notre travail de recherche, nous tentons de confirmer nos hypothèses de départ, à savoir le rôle important que joue le multimédia en classe des langues étrangères, en particulier en classe de FLE.

Les moyens que nous offre le multimédia, ont un impact important sur la motivation des apprenants. Par leur caractère diversifiant, qui mènent les apprenants à développer une attitude positive vis-à-vis des méthodes qu'elles proposent.

Elles leur permettent de réaliser les tâches demandées avec plaisir, ils deviennent des acteurs dans le processus d'E/A, dont l'enseignant jouerait le rôle de facilitateur qui les aide et donne plus de solutions à effectuer le travail demandé.

Le multimédia constitue un support très efficace dans l'E/A du FLE, il contribue aussi à intensifier les interactions entre plusieurs individus. Ce qui pourrait être une nouvelle façon de maîtriser les langues étrangères.

Les TICE peuvent porter des réponses aux besoins des apprenants, aussi qu'aux pratiques proposées qui donnent la possibilité aux apprenants de se former et de garder ce qu'ils ont appris dans des tâches. Bien évidemment, en laissant la place à chacun des apprenants à sa manière dans un environnement médiatisé.

Le multimédia a favorisé l'attention sur l'apprenant en les mettant dans des situations de communications variées, où il s'implique dans des situations problèmes à travers la réalisation des tâches individuelles. Enseigner en prenant en considération l'hétérogénéité qui existe en classe, est vraiment souhaitable. Pour cela, le multimédia respecte la différence, ce qui veut dire, à travers les différentes tâches proposées, il permet aux apprenants de mieux apprendre à leur façons.

L'apprenant a plus de chance d'évoluer dans un environnement multimédia, qui propose un apprentissage très ouvert, en contexte favorable notamment par l'exploitation des canaux et des itinéraires très variés, l'assimilation (avec la manipulation d'objets virtuels) qui s'attache donc à recréer les conditions naturelles d'apprentissage.

A travers plusieurs études et d'après notre expérience ont montré que l'enseignement/apprentissage à travers le multimédia, rends les apprenants autonome dans la construction de leurs propre formation. On peut dire que le multimédia contribue à

rendre l'apprenant interlocuteur capable d'utiliser la langue française dans les différentes situations de communication, et c'est grâce aux multiples interactions qu'il lui offre.

# *ANNEXES*

Questionnaire destiné à l'enseignant

Age :

45

Sexe :

Féminin

Expérience professionnelle :

20 ans

1. L'usage du multimédia en classe vous aide t-il à mieux expliquer et bien transmettre le message ?

. Oui

. Non

2. Quel est l'outil que vous utilisez le plus et qui vous aide dans votre travail ?

Ordinateur, Téléphone, Tablette

3. Quels sont les avantages et les inconvénients de l'utilisation de ces outils numériques en classe ?

AV: gagner du temps, faciliter le travail  
IN: Le riget de l'usage comme outil de recherche

4. Vous trouvez que ces outils numériques sont plus efficaces que les outils traditionnels ? Pourquoi ?

oui, ils sont plus efficaces car ils permettent de gagner du temps pour passer à autre chose

5. Les élèves donnent-ils de bons résultats avec le multimédia ?

. Oui

. Non

6. Quelles sont les difficultés que vous rencontrez avec l'usage du multimédia ?

le manque de visibilité dans la classe et d'intérêt aussi.

---

7. Trouvez-vous que ces outils peuvent remplacer un jour le manuel scolaire ?

. Oui

. Non

8. Pensez-vous que l'usage du multimédia en classe est essentiel ou complémentaire ?

*Il est complémentaire*

.....

.....

9. L'usage de ces appareils numériques vous aide-il à gagner du temps ?

. Oui

. Non

**Questionnaire destiné à l'enseignant**

Age : 32

Sexe : Féminin

Expérience professionnelle : 4 ans

1 .L'usage du multimédia en classe vous aide t \_ il à mieux expliquer et bien transmettre le message ?

.Oui

. Non

2 .Quel est l'outil que vous utilisez le plus et qui vous aide dans votre travail ?

Le manuel scolaire

3 .Quels sont les avantages et les inconvénients de l'utilisation de ces outils numériques en classe ?

/

4 .Vous trouvez que ces outils numériques sont plus efficaces que les outils traditionnels ? Pourquoi ?

Peut être

5 .Les élèves donnent \_ ils de bon résultats avec le multimédia ?

. Oui

. Non

6 .Quelles sont les difficultés que vous rencontrez avec l'usage du multimédia ?

/

7 .Trouvez \_ vous que ces outils peuvent remplacer un jour le manuel scolaire ?

. Oui

. Non

8 .Pensez \_ vous que l'usage du multimédia en classe est essentiel ou complémentaire ?

..... Non .....

9 .L'usage de ces appareils numériques vous aide \_ il à gagner du temps ?

.Oui

. Non

Questionnaire destiné à l'enseignant

Age :

36

Sexe :

homme

Expérience professionnelle :

enseignant

1. L'usage du multimédia en classe vous aide t-il à mieux expliquer et bien transmettre le message ?

. Oui

. Non

2. Quel est l'outil que vous utilisez le plus et qui vous aide dans votre travail ?

Ordinateur portable

3. Quels sont les avantages et les inconvénients de l'utilisation de ces outils numériques en classe ?

Les avantages : économie de temps, attire l'attention des apprenants / Ils ne transforment la pensée en fait

4. Vous trouvez que ces outils numériques sont plus efficaces que les outils traditionnels ? Pourquoi ?

Plus facile à manipuler et très pratiques

5. Les élèves donnent-ils de bons résultats avec le multimédia ?

. Oui

. Non

6. Quelles sont les difficultés que vous rencontrez avec l'usage du multimédia ?

manque de matériel de haut niveau par les apprenants

7 .Trouvez \_ vous que ces outils peuvent remplacer un jour le manuel scolaire ?

.Oui

. Non

8 .Pensez\_ vous que l'usage du multimédia en classe est essentiel ou complémentaire ?

..... Il est complémentaire parce qu'il est utilisé uniquement  
..... pendant les séances de production ou compréhension orale.....

9 .L'usage de ces appareils numériques vous aide\_ il à gagner du temps ?

.Oui

. Non

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 18

Sexe : féminin

Profession du père et de la mère :

Lieu de résidence : Caillet-Messaud

1 .L 'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2 .Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

.....  
.....

3 .Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

.....  
.....

4 .Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

.....  
.....

5 .Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

. Non

6 .Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

. Oui

. Non

7 .Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

.....  
.....

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 14 ans

Sexe : Femal

Profession du père et de la mère : (Le père) : الأب : متقاعد ، الأم : والدة البيت

Lieu de résidence : ZamePart

1 .L 'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2 .Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

Le P.C

3 .Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

Pour mieux comprendre

4 .Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

(Aucune) Aucune difficultés

5 .Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

.Non

6 .Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

.Oui

.Non

7 .Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

comprend les mots de français par le dessin

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 12 ans

Sexe : masculin

Profession du père et de la mère : ingénieur

Lieu de résidence : Tyji ouyem

1. L'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2. Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

pc portable

3. Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

ils sont rapides  
on trouve toutes les informations

4. Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

pas d'internet  
ils sont chers

5. Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

. Non

6. Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

.Oui

. Non

7. Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

chercher les mots difficiles  
écouter des enregistrements

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 14

Sexe : Féminin

Profession du père et de la mère :

Lieu de résidence : Ezi Ghenniff

1. L'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2. Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

Le micro portable (PC)

3. Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

Pour faciliter des recherches et pour faire des projets, pour accès des informations

4. Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

La lenteur de l'internet et le manque de réseau

5. Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

.Non

6. Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

.Oui

.Non

7. Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

La lecture et la recherche

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 13 ans

Sexe : féminin

Profession du père et de la mère : Taxieur

Lieu de résidence : VGE ou LOP Messaoud Tizi Ahemff.

1 .L 'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2 .Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

..... Téléphone portable .....

3 .Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

..... transportable .....

..... sont connecté tout le temps .....

4 .Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

..... pas d'internet .....

5 .Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

. Non

6 .Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

.Oui

. Non

7 .Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

..... Ecouter beaucoup .....

..... insérer des exercices avec corrections .....

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 15ans

Sexe : femelle

Profession du père et de la mère : الأب : متقاعد ، الأم : مائنة في البيت

Lieu de résidence : تيزي لخصيب

1 .L 'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2 .Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

..... l'ordinateur .....

3 .Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

..... les outils nous aident pour mieux comprendre pour  
faciliter les choses .....

4 .Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

..... Aucun difficultés .....

5 .Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

. Non

6 .Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

. Oui

. Non

7 .Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

..... Pour simplifier la vie quotidienne les programme  
sont à la langue française .....

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 14 ans  
Sexe : Bernal, féminin  
Profession du père et de la mère : chefeur - pas employé la mère.  
Lieu de résidence : Fizi Lakemis.

1. L'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2. Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

Le P.c.

3. Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

Pour comprendre mieux.

4. Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

Aucune difficulté.

5. Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

. Non

6. Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

. Oui

. Non

7. Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

Comprendre les mots de français.  
Il me aide dans la vie quotidienne.

Questionnaire destiné à l'apprenant

Age : 14 ans

Sexe : Femme

Profession du père et de la mère : père menuisier, mère intérimaire

Lieu de résidence : Ouled Messoud

1. L'utilisation du multimédia en classe t'aide\_ elle à mieux comprendre ?

.Oui

.Non

2. Quel est l'outil numérique qui t'aide le plus ?

Le PC

3. Quels sont les avantages de ces outils numériques pour toi ?

Les outils nous aident pour mieux comprendre pour faciliter les choses

4. Quelles sont les difficultés que tu rencontres avec ces outils ?

Aucune difficulté

5. Penses\_ tu que ces outils multimédia sont mieux que les outils traditionnels ?

.OUI

. Non

6. Penses\_ tu que le multimédia te permet de mieux apprendre une langue ?

. Oui

. Non

7. Comment le multimédia t'aide à apprendre la langue française ?

pour simplifier la vie quotidienne. Les programmes sont à la langue française dans

# ***BIBLIOGRAPHIE***

## **Bibliographie:**

### **Liste des ouvrages:**

- A Bric J, (1994), **Pratiques sociales et représentations**, Paris PUF.
- A nnot E et Bertin J.C, (1997), **L'intégration des nouvelles technologies dans les formations en langue de spécialité**, université Havre.
- André B, (1992), **L'autonomisation à l'autonomie en didactique des langues non maternelles**, In procher L.
- Baron G L et Bruillard E, (1996), **L'informatique et ses usages dans l'éducation**, Paris PUF.
- Barot M, (1997), **Cap sur l'autoformation : multimédia, réseaux de formation**, Paris.
- Berton Y, (1990), **Théorie contemporaine de l'éducation**, édition Zen d'Acre Ottawa, p100.
- Boyer H, (2003), **La sociolinguistique**, Seuil, Paris, pp224-334.
- Ben Zaronal T, **mémoire : L'usage des TICE en classe de FLE, quel dispositif pour quelles compétences dans l'enseignement secondaire**, université de Biskra.
- Chevalier Y, (1996), **Outils multimédia et stratégies d'apprentissage du FLE, Université Charles de Gaulle**, Lille III.
- Catherine C, **Les invariants pédagogiques**, invariante N 21.
- Delvotte C et Pothier M, **La notion de ressources à l'heure du numérique, Notion en questions N 08**, ENS édition.
- Demaiziere F, (1986), **Enseignement assisté par ordinateur**, Paris Ophrys.
- Demaziere F, (2006), **Langue et TICE, Méthodologie de conception multimédia, collection autoformation et enseignement multimédia**, P179.
- Desmarais L, (1998), **Les technologies et l'enseignement des langues**, Edition Logique, Montréal (Quebec) Canada.
- Duquette L et Laurier M, (2000), **Apprendre une langue étrangère dans un environnement multimédia**, Les Editions logiques, Quebec.
- Gerabault J, (2002), **TICE et diffusion du français, Des aspects sociaux, Affectifs et cognitifs aux politiques linguistiques**, L'Harmattan, Paris.
- Kherddine M, **mémoire : L'enseignement/apprentissage de FLE par le biais des TICE**, université de Biskra.
- Lancien T, (1998), **Le multimédia**, Paris CLE International.
- Le brun M et Nagano, (1996), **La technologie pour l'éducation**, les cahiers de recherche en éducation, université de Sher brook.

- Licem, (2003), **Le nouvel éducateur**, p13.
- Maguy P, **article : multimédia, dispositif d'apprentissage et acquisition des langues.**
- Pougam B, (1999), **Guide du multimédia en formation**, Paris Petrz.
- Pierre O, (1997), **Multimédia, réseaux et formation de français dans le monde**, p71.
- Renard R, (1976), **La méthodologie SGAV d'enseignement des langues : une problématique de l'apprentissage de la parole**, Paris.
- Verremant, (2001), p1.
- Yves B, (1990), **Théorie contemporaine de l'éducation**, p100.

**Sitographie:**

- archive.bu.univ.nantes.fr, article de 14-12-2015(consulté le 10 juin 2017 à 8h).
- asl.univ.montp3.cours, chapitre 3(consulté le 8 avril 2017 à 9h).
- dspace. univ.Biskra.dz (consulté le 3mars 2017 à 17h).
- http://fr.m.wikipedia.org (Consulté le 10 décembre 2016 à 10h).
- http://edu.ge.ch (consulté le 12 février 2017 à 12h 30mn).
- http://beson.e.mosite.com (consulté le 23 mai 2017 à 15h).
- www.lepetitjournalfesprofs.com (consulté le 2 janvier 2017 à 14h).
- www.fandefle.com (consulté le 24 janvier 2017 à 19h).

# ***TABLE DES MATIERES***

## Table des matières

### Introduction générale

#### Première partie:

#### Chapitre I: Didactique du FLE.

Introduction.....	3
1- Conception de l'enseignement du français.....	4
1.1- Le français est une langue vivante.....	4
1.2- Quelques spécificités de la langue française.....	4
Conclusion.....	4

#### Deuxième partie:

#### Chapitre I: Les TICE et l'enseignement/apprentissage du FLE.

Introduction.....	6
1- Définition.....	7
1.1- Multimédia.....	7
1.2- Communication.....	8
2- Aperçu historique.....	8
3- Les outils traditionnels de l'enseignement.....	9
3.1- Le tableau noir.....	9
3.2- L'ardoise.....	10
3.3- Le manuel scolaire.....	10
3.4- Carte murale.....	10
4- Le multimédia et l'apprentissage.....	10
5- Intégration des TICE dans l'enseignement.....	11
6- Le multimédia dans l'apprentissage du FLE en Algérie.....	11
7- Introduire les TICE à l'école.....	12
8- L'apprentissage en ligne.....	12
- Ses avantages.....	13
9- Les supports pédagogiques numériques.....	13
9.1- L'ordinateur.....	13
9.2- Internet.....	14
- Les avantages.....	16
9.3- Les supports audiovisuels.....	16

9.3.1- La télévision.....	16
9.3.2- Les films.....	17
9.3.3- Les clips.....	17
9.3.4- Les laboratoire de langue.....	17
9.3.5- Les CD-ROM.....	18
9.3.6- Vidéoprojecteur.....	18
- Ses avantages.....	18
10- Les TICE et l'autonomie des apprenants.....	19
11- Nouvelles ressources et pratiques apportées par les TICE.....	20
12- Espace numérique de travail (ENT).....	21
13- Le multimédia dans une classe de FLE.....	21
13.1- Les supports technologiques pour l'enseignement/apprentissage du FLE....	22
13.2- Intégration des TICE dans l'enseignement.....	23
13.3- L'utilisation des TICE dans une classe de FLE.....	23
13.4- Les méthodes audiovisuelles.....	23
- La méthode audiovisuelle (SGAV).....	23
14- Les avantages du multimédia en classe.....	25
14.1- Pour l'apprenant.....	25
14.2- Pour l'enseignant.....	26
15- Les TICE et la différenciation de l'enseignement ou la pédagogie différenciée...26	
16- L'approche par compétences.....	28
16.1- L'approche par compétence et les TICE.....	28
16.2- Passage d'une compétence individuelle à une compétence collective.....	28
17- Multimédia et FLE.....	30
18- Technologie éducative.....	31
19- Les TICE et la compréhension orale en classe.....	32
Conclusion.....	33
<b>Chapitre II : Internet dans une classe de FLE.</b>	
Introduction.....	34
1- Internet dans une classe de FLE.....	34
1.1-Nouveau triangle didactique.....	35
2-Aspects négatifs et positifs de l'internet dans une classe de FLE.....	36

2.1-Les aspects positifs.....36

2.2-Les aspects négatifs.....37

**Troisième partie :**

Introduction.....38

1-Présentation de l'enquête.....38

-Le public.....38

-Le train.....38

2-Déroulement de l'expérimentation.....39

Conclusion.....53

**Conclusion générale.....55**

**Annexe**

**Bibliographie**